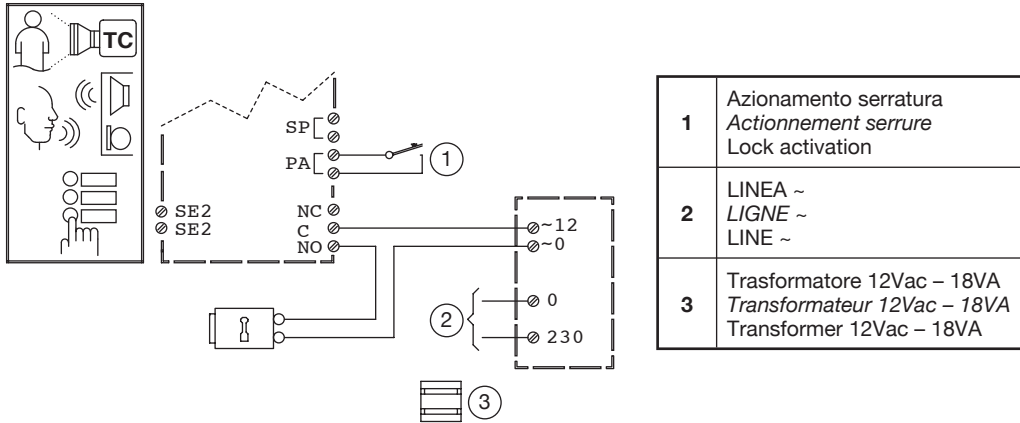


Esempio schema di collegamento  
*Exemple schéma de connexion*  
 Example connection diagram



1	Azionamento serratura <i>Actionnement serrure</i> Lock activation
2	LINEA ~ <i>LIGNE ~</i> LINE ~
3	Trasformatore 12Vac - 18VA <i>Transformateur 12Vac - 18VA</i> Transformer 12Vac - 18VA

DS 1083-087

**urmet**

LBT 20309

URMET S.p.A.  
 10154 TORINO (ITALY)  
 VIA BOLOGNA 188/C  
 Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
 Fax +39 011.24.00.300 - 323

Area tecnica  
 servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
 e-mail: info@urmet.com

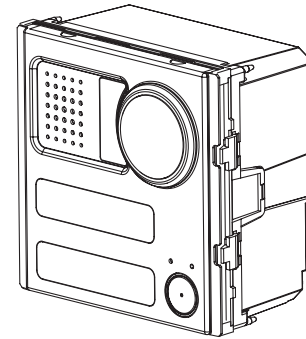
**urmet**

2  
VOICE

Mod.  
1083

DS 1083-087

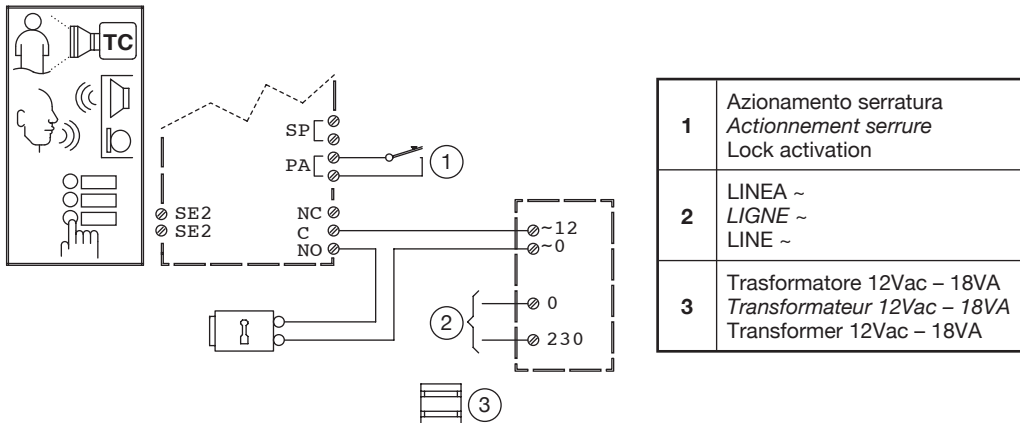
LBT 20309



**POSTO ESTERNO VIDEO SINTHESI STEEL**  
**POSTE EXTERNE VIDÉO SINTHESI STEEL**  
**VIDEO SINTHESI STEEL DOOR UNIT**

**Sch./Ref. 1083/65**

Esempio schema di collegamento  
*Exemple schéma de connexion*  
 Example connection diagram



1	Azionamento serratura <i>Actionnement serrure</i> Lock activation
2	LINEA ~ <i>LIGNE ~</i> LINE ~
3	Trasformatore 12Vac - 18VA <i>Transformateur 12Vac - 18VA</i> Transformer 12Vac - 18VA

DS 1083-087

**urmet**

LBT 20309

URMET S.p.A.  
 10154 TORINO (ITALY)  
 VIA BOLOGNA 188/C  
 Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
 Fax +39 011.24.00.300 - 323

Area tecnica  
 servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
 e-mail: info@urmet.com

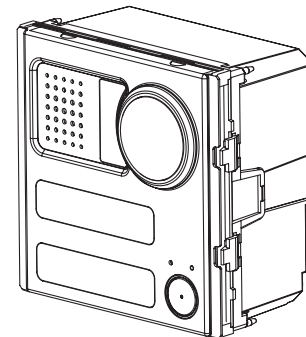
**urmet**

2  
VOICE

Mod.  
1083

DS 1083-087

LBT 20309



**POSTO ESTERNO VIDEO SINTHESI STEEL**  
**POSTE EXTERNE VIDÉO SINTHESI STEEL**  
**VIDEO SINTHESI STEEL DOOR UNIT**

**Sch./Ref. 1083/65**

## INDICE

INSTALLAZIONE PULSANTIERA.....	3
STRUTTURA.....	7
COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO.....	8
DESCRIZIONE DEI MORSETTI.....	8
CONFIGURAZIONE DI DEFAULT.....	9
AZIONAMENTO LED DDA (Disability Discrimination Act) - SEGNALAZIONE STATO IMPIANTO.....	13
SELEZIONE FUNZIONE STATO PORTA / LETTER BOX CONDOMINIALE.....	14
CONFIGURAZIONE AVANZATA.....	14
ASSOCIAZIONE DEI TASTI AGLI UTENTI.....	14
ILLUMINAZIONE CARTELLINI.....	18
REGOLAZIONE FONIA.....	18
AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PEDONALE.....	19
AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PASSO CARRAIO.....	19
ILA.....	19
CONFIGURAZIONE TASTO PER FUNZIONE SPECIALE.....	19
CANCELLAZIONE DEI DATI DI PROGRAMMAZIONE E RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.....	20
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	20
ESEMPIO SCHEMA DI COLLEGAMENTO.....	60

**FRANÇAIS** .....21

**ENGLISH** .....41

## INDICE

INSTALLAZIONE PULSANTIERA.....	3
STRUTTURA.....	7
COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO.....	8
DESCRIZIONE DEI MORSETTI.....	8
CONFIGURAZIONE DI DEFAULT.....	9
AZIONAMENTO LED DDA (Disability Discrimination Act) - SEGNALAZIONE STATO IMPIANTO.....	13
SELEZIONE FUNZIONE STATO PORTA / LETTER BOX CONDOMINIALE.....	14
CONFIGURAZIONE AVANZATA.....	14
ASSOCIAZIONE DEI TASTI AGLI UTENTI.....	14
ILLUMINAZIONE CARTELLINI.....	18
REGOLAZIONE FONIA.....	18
AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PEDONALE.....	19
AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PASSO CARRAIO.....	19
ILA.....	19
CONFIGURAZIONE TASTO PER FUNZIONE SPECIALE.....	19
CANCELLAZIONE DEI DATI DI PROGRAMMAZIONE E RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.....	20
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	20
ESEMPIO SCHEMA DI COLLEGAMENTO.....	60

**FRANÇAIS** .....21

**ENGLISH** .....41

## DELETING PROGRAMMED DATA AND RESTORING DEFAULT SETTINGS

Proceed as follows to delete all the set advanced configuration data:

- Access advanced configuration by turning the two rotary switches to position '99' (the yellow LED will light up).
- Hold any button pressed for at least 5 seconds. The door unit will beep once after 3 seconds and again longer for after two seconds to confirm deletion.
- To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.
- Restore default settings:
  1. Enter programming mode by setting the CONV TIME rotary switch to position 9 and the DOOR TIME rotary switch to position 8. The door unit will beep twice every second and the yellow LED will light up to indicate the programming status.
  2. To activate the performance, hold the single button available on the module pressed for longer than 5 seconds. A long beep will sound to indicate that programming was performed.
  3. Restore the rotary switches to the correct position to quit programming mode.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power voltage (LINE):.....	<b>36 – 48 Vdc</b>
Stand-by draw:.....	<b>Max 45 mA</b>
Max. draw (calling and name tags on):.....	<b>Max 280 mA</b>
Name tag light output ILL:.....	<b>11– 13.8 Vdc Max 200 mA</b>
Name tag light:.....	<b>Max 32</b>
Switching load from contact C, NC, NO:.....	<b>Max 5 A @ 30 Vdc</b>
Switching load from contact SE2:.....	<b>Max 200 mA @ 30 Vdc</b>
Operating temperature:.....	<b>-10 °C to + 50 °C</b>

## DELETING PROGRAMMED DATA AND RESTORING DEFAULT SETTINGS

Proceed as follows to delete all the set advanced configuration data:

- Access advanced configuration by turning the two rotary switches to position '99' (the yellow LED will light up).
- Hold any button pressed for at least 5 seconds. The door unit will beep once after 3 seconds and again longer for after two seconds to confirm deletion.
- To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.
- Restore default settings:
  1. Enter programming mode by setting the CONV TIME rotary switch to position 9 and the DOOR TIME rotary switch to position 8. The door unit will beep twice every second and the yellow LED will light up to indicate the programming status.
  2. To activate the performance, hold the single button available on the module pressed for longer than 5 seconds. A long beep will sound to indicate that programming was performed.
  3. Restore the rotary switches to the correct position to quit programming mode.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power voltage (LINE):.....	<b>36 – 48 Vdc</b>
Stand-by draw:.....	<b>Max 45 mA</b>
Max. draw (calling and name tags on):.....	<b>Max 280 mA</b>
Name tag light output ILL:.....	<b>11– 13.8 Vdc Max 200 mA</b>
Name tag light:.....	<b>Max 32</b>
Switching load from contact C, NC, NO:.....	<b>Max 5 A @ 30 Vdc</b>
Switching load from contact SE2:.....	<b>Max 200 mA @ 30 Vdc</b>
Operating temperature:.....	<b>-10 °C to + 50 °C</b>

## PEDESTRIAN LOCK ACTUATION

The door unit has three terminals for managing the pedestrian door lock (C, NC, NO). The electric lock is operated in the following cases:

- Whenever the hall button is pressed (PA terminals).
- Whenever a door open command is received from an apartment station according to the configuration of the AUX DIP switch related to the operating mode ("free" or "privacy").

The lock activation time can be programmed using the rotary switch.

## GARAGE GATE LOCK ACTUATION

The doors have two terminals connected to the contacts of a normally open relay which can be used to control a gate opening control unit (1). The relay is operated for 1 sec. after receiving the garage gate opening command according to the operating mode ("free" or "privacy") as the door lock.

(1) *The relay is NOT suitable to control direct power loads and can only be used as control relay.*

## ILA

Operating of audio repeater for hearing aid users in accordance with European Law SOCU0611477A.

## SPECIAL FUNCTION BUTTON CONFIGURATION

A button may be configured for a special function, e.g. for lighting up the staircase lights. Proceed as follows to configure the button:

- Access advanced configuration.
- Hold the chosen button pressed for three seconds. The door will beep to confirm acquisition.

58

DS1083-087

## PEDESTRIAN LOCK ACTUATION

The door unit has three terminals for managing the pedestrian door lock (C, NC, NO). The electric lock is operated in the following cases:

- Whenever the hall button is pressed (PA terminals).
- Whenever a door open command is received from an apartment station according to the configuration of the AUX DIP switch related to the operating mode ("free" or "privacy").

The lock activation time can be programmed using the rotary switch.

## GARAGE GATE LOCK ACTUATION

The doors have two terminals connected to the contacts of a normally open relay which can be used to control a gate opening control unit (1). The relay is operated for 1 sec. after receiving the garage gate opening command according to the operating mode ("free" or "privacy") as the door lock.

(1) *The relay is NOT suitable to control direct power loads and can only be used as control relay.*

## ILA

Operating of audio repeater for hearing aid users in accordance with European Law SOCU0611477A.

## SPECIAL FUNCTION BUTTON CONFIGURATION

A button may be configured for a special function, e.g. for lighting up the staircase lights. Proceed as follows to configure the button:

- Access advanced configuration.
- Hold the chosen button pressed for three seconds. The door will beep to confirm acquisition.

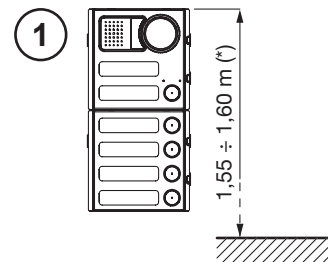
58

DS1083-087

Il posto esterno videocitofonico Sch. 1083/65 è dedicato al sistema 2VOICE. È realizzato su meccanica Sinthesi Steel a 1 modulo e prevede 1 tasto di chiamata, telecamera grandangolare, segnalazione visiva e acustica dello stato dell'impianto (DDA).

## INSTALLAZIONE PULSANTIERA

1. Installare il modulo all'altezza indicata.
2. Montare il telaio portamoduli sulla scatola incasso.
3. Montare i moduli sul telaio.
4. Ribaltare il telaio ed effettuare i cablaggi.
5. Impostare i dip-switch
6. Chiudere il telaio.
7. Rimuovere il frontale estraibile.
8. Montare i cartellini portanome sul frontale.
9. Montare la cornice sul telaio.



(\*) *Nel caso di persone con disabilità o specifiche necessità di tipo D1 (con età avanzata) e D2 (con difficoltà motoria degli arti inferiori), il centro del dispositivo dovrà essere posizionato ad una altezza compresa tra 75 cm e 140 cm rispetto al piano di calpestio. Per ulteriori dettagli vedere la Norma tecnica CEI 64-21:2016-12 - Ambienti residenziali - Impianti adeguati all'utilizzo da parte di persone con disabilità o specifiche necessità.*

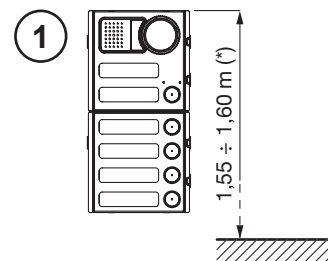
DS1083-087

3

Il posto esterno videocitofonico Sch. 1083/65 è dedicato al sistema 2VOICE. È realizzato su meccanica Sinthesi Steel a 1 modulo e prevede 1 tasto di chiamata, telecamera grandangolare, segnalazione visiva e acustica dello stato dell'impianto (DDA).

## INSTALLAZIONE PULSANTIERA

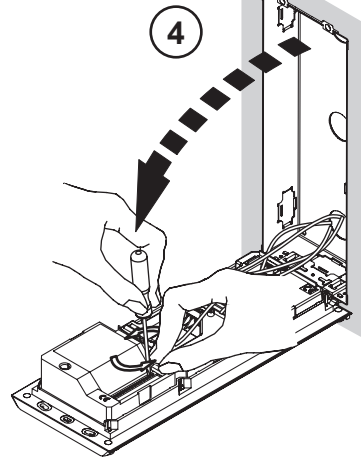
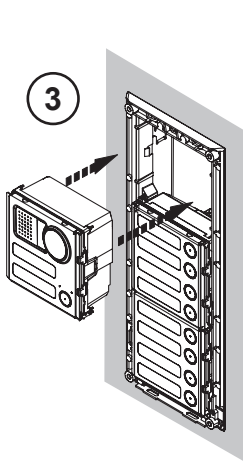
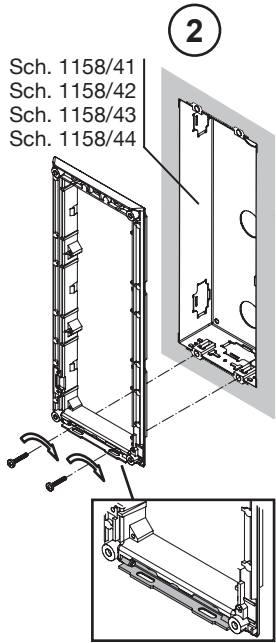
1. Installare il modulo all'altezza indicata.
2. Montare il telaio portamoduli sulla scatola incasso.
3. Montare i moduli sul telaio.
4. Ribaltare il telaio ed effettuare i cablaggi.
5. Impostare i dip-switch
6. Chiudere il telaio.
7. Rimuovere il frontale estraibile.
8. Montare i cartellini portanome sul frontale.
9. Montare la cornice sul telaio.



(\*) *Nel caso di persone con disabilità o specifiche necessità di tipo D1 (con età avanzata) e D2 (con difficoltà motoria degli arti inferiori), il centro del dispositivo dovrà essere posizionato ad una altezza compresa tra 75 cm e 140 cm rispetto al piano di calpestio. Per ulteriori dettagli vedere la Norma tecnica CEI 64-21:2016-12 - Ambienti residenziali - Impianti adeguati all'utilizzo da parte di persone con disabilità o specifiche necessità.*

DS1083-087

3



- Reposition all DIP switches in the original position.
- Quit advanced configuration.

## NAME TAG LIGHTING

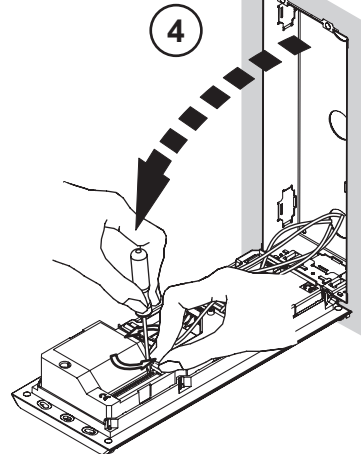
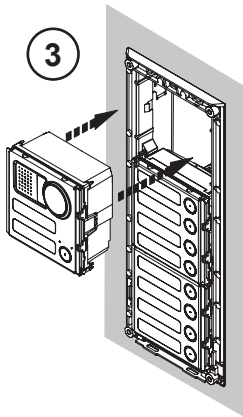
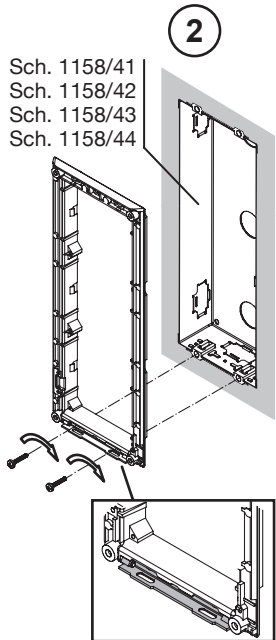
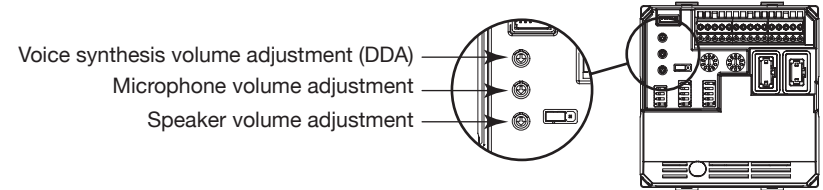
If the door unit has more than 32 name tags, a supplementary transformer is needed to illuminate the button modules. In this case, no connection must be present between the "ILL" terminals of the door unit and the button module.

Transformer Ref. 9000/230 can deliver a power equal to 11.2 W, i.e. up to 63 name tags.

*The number of name tags may decrease according to the distance and cross section area of the wire used.*

## VOLUME ADJUSTMENT

Volumes are calibrated by default so not to require adjustments in most cases. Use the screwdriver supplied to adjust the trimmers if required.



- Reposition all DIP switches in the original position.
- Quit advanced configuration.

## NAME TAG LIGHTING

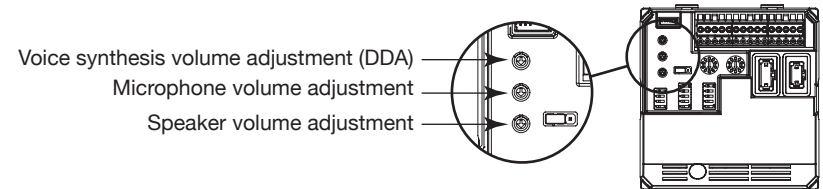
If the door unit has more than 32 name tags, a supplementary transformer is needed to illuminate the button modules. In this case, no connection must be present between the "ILL" terminals of the door unit and the button module.


Transformer Ref. 9000/230 can deliver a power equal to 11.2 W, i.e. up to 63 name tags.

*The number of name tags may decrease according to the distance and cross section area of the wire used.*

## VOLUME ADJUSTMENT

Volumes are calibrated by default so not to require adjustments in most cases. Use the screwdriver supplied to adjust the trimmers if required.

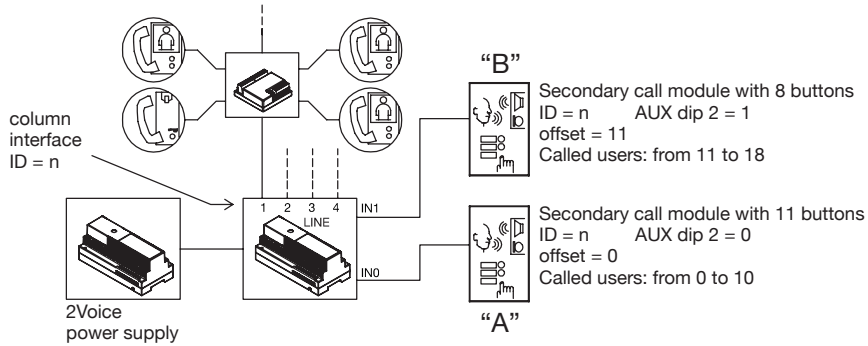


 The offset code must be comprised between 0 and 31.

- Change the position of the AUX DIP switch 5 (the door unit will beep).
- Set the AUX DIP switch 5 to the original position (the door unit will beep).
- Reposition the ID DIP switches in the original position.
- To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

Example:

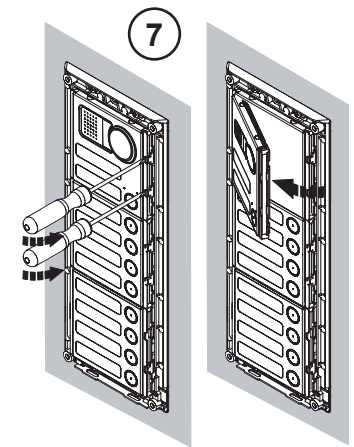
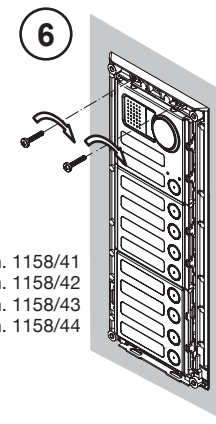
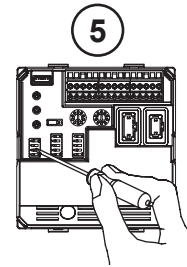
The secondary door unit "A" calls users only from 0 to 10, while the secondary door unit "B" only calls users from 11 to 18.




- Access advanced configuration on door unit "B";
- Set the ID DIP switch to 11.
- Move the AUX DIP switch 5.

56

DS1083-087



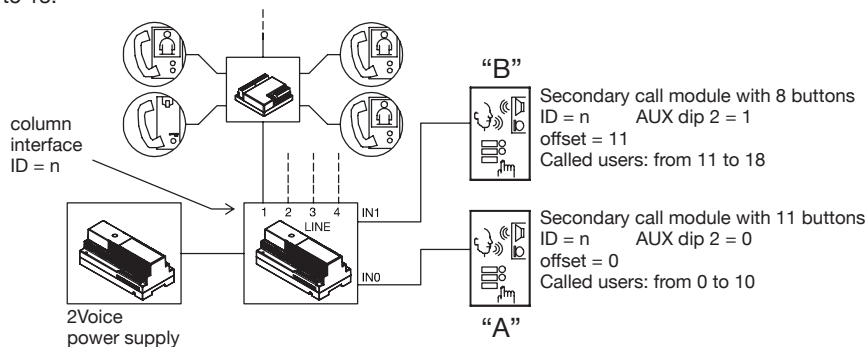
5

 The offset code must be comprised between 0 and 31.

- Change the position of the AUX DIP switch 5 (the door unit will beep).
- Set the AUX DIP switch 5 to the original position (the door unit will beep).
- Reposition the ID DIP switches in the original position.
- To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

Example:

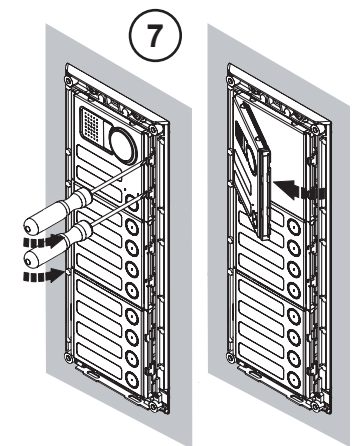
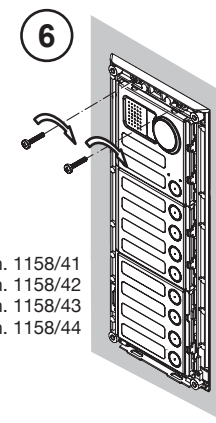
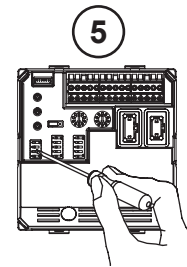
The secondary door unit "A" calls users only from 0 to 10, while the secondary door unit "B" only calls users from 11 to 18.



- Access advanced configuration on door unit "B";
- Set the ID DIP switch to 11.
- Move the AUX DIP switch 5.

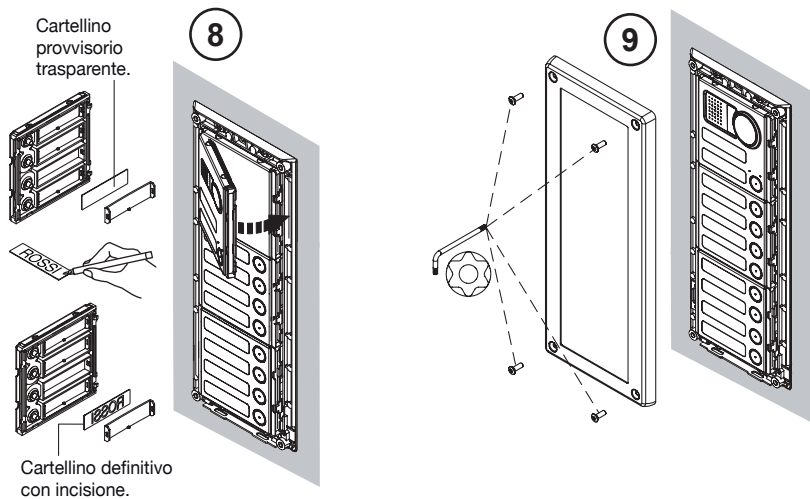
56

DS1083-087



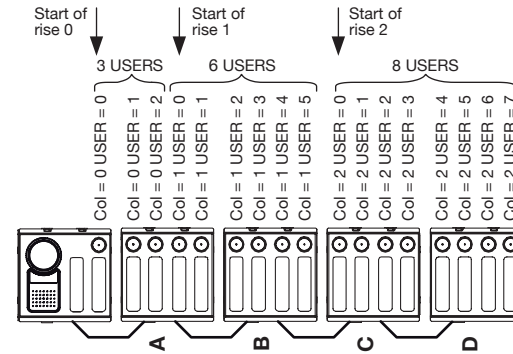
5





- Reposition the ID DIP switches in the original position.
- Quit advanced configuration mode.

The final configuration will be:

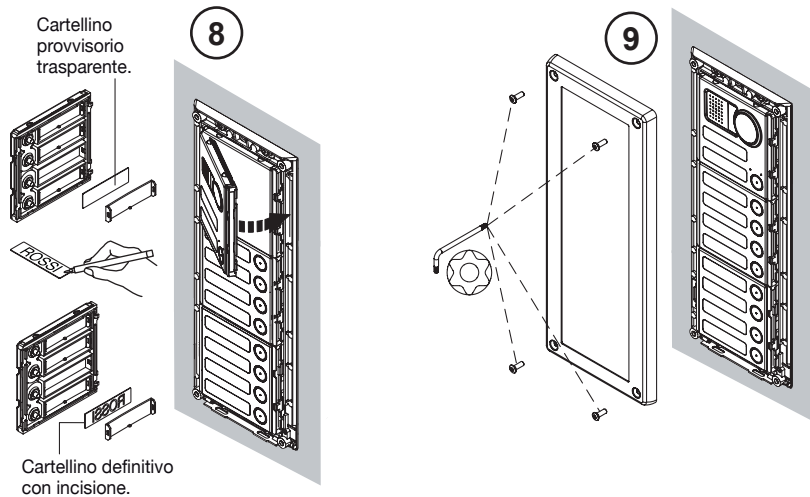


*The configuration of riser 0 is not required if the default settings of the door unit are maintained because all buttons are assigned to this riser.*

### SECONDARY DOOR UNITS

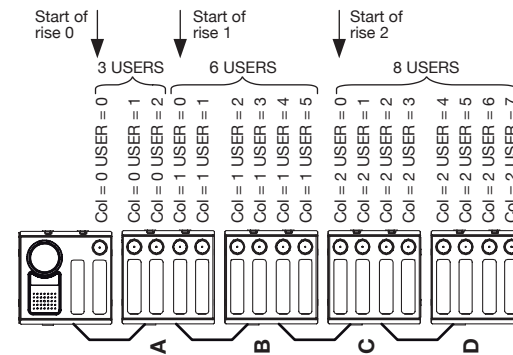
Proceed as follows if the door units are configured as secondary but need to be programmed to call a different group of users:

- Access advanced configuration by turning the two rotary switches to position '99' (the yellow LED will light up).
- Set the ID DIP switch of the door unit to the code of the apartment which will be associated with the first button (offset).



- Reposition the ID DIP switches in the original position.
- Quit advanced configuration mode.

The final configuration will be:

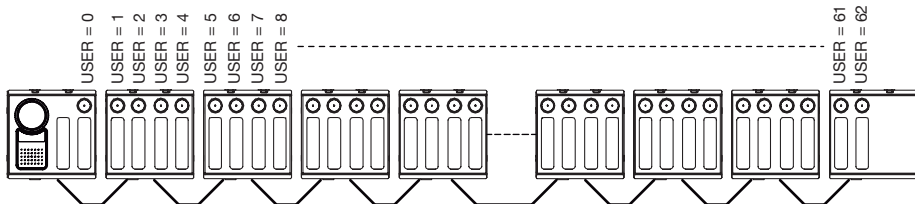


*The configuration of riser 0 is not required if the default settings of the door unit are maintained because all buttons are assigned to this riser.*

### SECONDARY DOOR UNITS

Proceed as follows if the door units are configured as secondary but need to be programmed to call a different group of users:

- Access advanced configuration by turning the two rotary switches to position '99' (the yellow LED will light up).
- Set the ID DIP switch of the door unit to the code of the apartment which will be associated with the first button (offset).



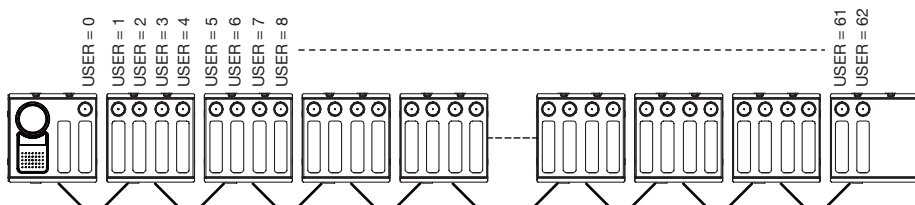
Instead, if the door unit is configured as main unit and several risers are present in the system, an association must be created between the buttons and the users of the different riser proceed as follows:

1. Access advanced configuration by turning both rotary switches to position 9 (the yellow LED will light up)
2. Set the ID DIP switch to the code of the first riser in the system (riser 0 typically).
3. Briefly press the button corresponding to user 0 of the selected riser. All the subsequent buttons will be automatically associated with the users of the riser itself in sequence.
4. Repeat the operation on all the risers.
5. Return the ID DIP switches in the original position.
6. To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

Example:

System with 3 risers, the first with 3 users, the second with 6 users and the third with 8 users.

- Access advanced configuration.
- Set the ID DIP switch to 0.
- Briefly press the upper button of the door unit.
- Set the ID DIP switch to 1.
- Briefly press third button of the first button module "A" to associate user 0 of riser 1 in this manner.
- Set the ID DIP switch to 2.
- Briefly Press first button of the third button module "C" to associate user 0 of riser 2 in this manner.



Instead, if the door unit is configured as main unit and several risers are present in the system, an association must be created between the buttons and the users of the different riser proceed as follows:

1. Access advanced configuration by turning both rotary switches to position 9 (the yellow LED will light up)
2. Set the ID DIP switch to the code of the first riser in the system (riser 0 typically).
3. Briefly press the button corresponding to user 0 of the selected riser. All the subsequent buttons will be automatically associated with the users of the riser itself in sequence.
4. Repeat the operation on all the risers.
5. Return the ID DIP switches in the original position.
6. To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

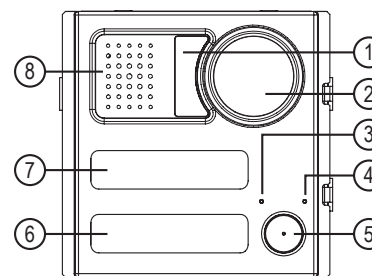
Example:

System with 3 risers, the first with 3 users, the second with 6 users and the third with 8 users.

- Access advanced configuration.
- Set the ID DIP switch to 0.
- Briefly press the upper button of the door unit.
- Set the ID DIP switch to 1.
- Briefly press third button of the first button module "A" to associate user 0 of riser 1 in this manner.
- Set the ID DIP switch to 2.
- Briefly Press first button of the third button module "C" to associate user 0 of riser 2 in this manner.

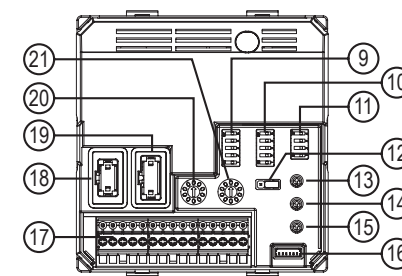
## STRUTTURA

VISTA FRONTALE



1. Luce led telecamera
2. Telecamera a colori con grandangolo
3. Microfono
4. Led giallo di segnalazione
5. Tasto precablato
6. Cartellino portanome
7. Segnalazioni a led per DDA (Disability Discrimination Act)
8. Altoparlante

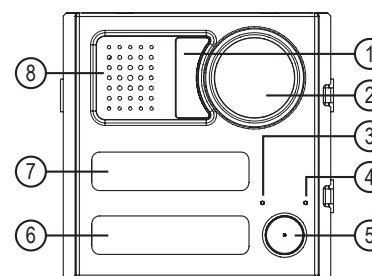
VISTA POSTERIORE



9. Programmazione codice identificativo (ID)
10. Programmazione impostazioni ausiliarie (AUX)
11. Selezione lingua e funzione Letter box condominiale (DDA LANGUAGE)
12. Non utilizzato, da non togliere
13. Regolazione volume altoparlante
14. Regolazione volume Microfono
15. Regolazione volume sintesi vocale (DDA)
16. Camera settings (Connettore per settaggio parametri telecamera)
17. Morsettiere
18. Connettore verso moduli tasti con espansore Sch.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connettore per ILA (Sch. 1158/48)
20. Rotary-switch tempo di occupato (CONV TIME)
21. Rotary-switch tempo attivazione elettroserratura pedonale (DOOR TIME)

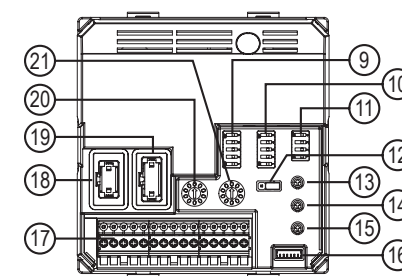
## STRUTTURA

VISTA FRONTALE



1. Luce led telecamera
2. Telecamera a colori con grandangolo
3. Microfono
4. Led giallo di segnalazione
5. Tasto precablato
6. Cartellino portanome
7. Segnalazioni a led per DDA (Disability Discrimination Act)
8. Altoparlante
9. Programmazione codice identificativo (ID)
10. Programmazione impostazioni ausiliarie (AUX)
11. Selezione lingua e funzione Letter box condominiale (DDA LANGUAGE)

VISTA POSTERIORE



12. Non utilizzato, da non togliere
13. Regolazione volume altoparlante
14. Regolazione volume Microfono
15. Regolazione volume sintesi vocale (DDA)
16. Camera settings (Connettore per settaggio parametri telecamera)
17. Morsettiere
18. Connettore verso moduli tasti con espansore Sch.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connettore per ILA (Sch. 1158/48)
20. Rotary-switch tempo di occupato (CONV TIME)
21. Rotary-switch tempo attivazione elettroserratura pedonale (DOOR TIME)

## COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

Il seguente materiale viene fornito a corredo:

- n° 1 cavo di collegamento per il modulo tasto con espansore 1158/8x
- n° 1 cacciavite per le regolazioni dei volumi
- n° 1 sacchetto con cartellino portanome (colori: trasparente/grigio/rosso)

## DESCRIZIONE DEI MORSETTI

⊗ ]	LINE	Linea Bus entrante
⊗ NO		APRIPORTA contatto relè normalmente aperto
⊗ C		APRIPORTA contatto relè comune
⊗ NC		APRIPORTA contatto normalmente chiuso
⊗ SE2		Relè passo carraio: contatto relè normalmente aperto
⊗ SE2		Relè passo carraio: contatto relè comune
⊗ ]	SP	Sensore porta aperta / sensore Letter box condominiale
⊗ ]	PA	Tasto androne
⊗ ]	ILL	Alimentazione per illuminazione cartellini
⊗ +		Non utilizzato
⊗ -		Non utilizzato

8

DS1083-087

## COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

Il seguente materiale viene fornito a corredo:

- n° 1 cavo di collegamento per il modulo tasto con espansore 1158/8x
- n° 1 cacciavite per le regolazioni dei volumi
- n° 1 sacchetto con cartellino portanome (colori: trasparente/grigio/rosso)

## DESCRIZIONE DEI MORSETTI



⊗ ]	LINE	Linea Bus entrante
⊗ NO		APRIPORTA contatto relè normalmente aperto
⊗ C		APRIPORTA contatto relè comune
⊗ NC		APRIPORTA contatto normalmente chiuso
⊗ SE2		Relè passo carraio: contatto relè normalmente aperto
⊗ SE2		Relè passo carraio: contatto relè comune
⊗ ]	SP	Sensore porta aperta / sensore Letter box condominiale
⊗ ]	PA	Tasto androne
⊗ ]	ILL	Alimentazione per illuminazione cartellini
⊗ +		Non utilizzato
⊗ -		Non utilizzato

8

DS1083-087

## DOOR STATUS / BUILDING LETTER BOX FUNCTION

The following functions can be obtained by position the DIP switch DIP1 as shown:

Dip 1	Function
 OFF	Door detector
 ON	Building Letter Box (future implementation)

## ADVANCED CONFIGURATION

Set both rotary switches in position 9 to access advanced configuration.

The door unit emits an acoustic warning and the yellow LED indicator lights up.

To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

## BUTTON ASSOCIATION TO USERS

### MAIN DOOR UNITS

By default the buttons are associated with the users from 0 to 62 of the riser to which it belongs if the door unit is configured as secondary unit.



If the door unit is configured as main unit, the buttons are automatically associated with riser 0. This simplifies installing main door units in single riser systems.

DS1083-087

53

## DOOR STATUS / BUILDING LETTER BOX FUNCTION

The following functions can be obtained by position the DIP switch DIP1 as shown:

Dip 1	Function
 OFF	Door detector
 ON	Building Letter Box (future implementation)

## ADVANCED CONFIGURATION

Set both rotary switches in position 9 to access advanced configuration.

The door unit emits an acoustic warning and the yellow LED indicator lights up.

To quit advanced configuration, turn the two rotary switches to the door opening line and the guaranteed conversation time setting positions: the yellow LED goes off.

## BUTTON ASSOCIATION TO USERS

### MAIN DOOR UNITS

By default the buttons are associated with the users from 0 to 62 of the riser to which it belongs if the door unit is configured as secondary unit.

If the door unit is configured as main unit, the buttons are automatically associated with riser 0. This simplifies installing main door units in single riser systems.




DS1083-087

53



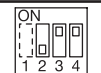
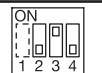

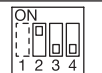

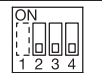
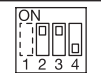
## DDA (Disability Discrimination Act) LED ACTUATION - SYSTEM STATUS INDICATION

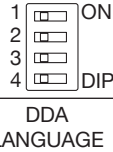
The system status is indicated by the following indications:

- call sent: icon  GREEN and voice message "CALL IN PROGRESS"
- conversation in progress: icon  YELLOW
- door open: icon  GREEN and "THE DOOR IS OPEN" voice message

### Language selection

The language is selected by means of three DIP switches DIP2 - DIP3 - DIP4 as shown in the following table:

	Italian		Spanish
	English		Greek
	French		Polish
	German		






DDA LANGUAGE

52

DS1083-087

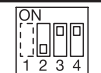

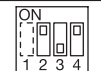

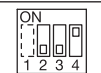
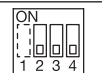
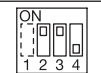
## DDA (Disability Discrimination Act) LED ACTUATION - SYSTEM STATUS INDICATION

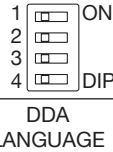
The system status is indicated by the following indications:

- call sent: icon  GREEN and voice message "CALL IN PROGRESS"
- conversation in progress: icon  YELLOW
- door open: icon  GREEN and "THE DOOR IS OPEN" voice message

### Language selection

The language is selected by means of three DIP switches DIP2 - DIP3 - DIP4 as shown in the following table:

	Italian		Spanish
	English		Greek
	French		Polish
	German		



DDA LANGUAGE

52

DS1083-087

## CONFIGURAZIONE DI DEFAULT

Funzione	Default	Dip-switch corrispondente
Tipo di postazione:	Principale (OFF)	dip-switch 1 di AUX
Numero posto esterno	0 (tutti su OFF)	dip-switch 1÷5 di ID
Numero secondario:	0 (OFF)	dip-switch 2 di AUX
Apriporta	Libero (OFF)	dip-switch 3 di AUX
Interruzione	Non garantita (ON)	dip-switch 4 di AUX
Accensione led telecamera	Abilitata (ON)	dip-switch 5 di AUX
Tempo apriporta	1 s (pos. 0)	Rotary DOOR TIME
Tempo comunicazione garantita	30 s (pos. 3)	Rotary CONV TIME
Funzione Stato porta / Letter box condominiale	Stato porta (OFF)	dip-switch 1 di DDA LANGUAGE
Lingua	Francese (OFF-OFF-ON)	dip-switch 2÷4 di DDA LANGUAGE

**ID:** identificativo del posto esterno

Impostare un numero da 0 a 3 se il posto esterno è principale (v. AUX) o da 0 a 31 se il posto esterno è secondario secondo la figura seguente.

- Non ci devono essere 2 postazioni principali con lo stesso ID, possono coesistere 2 postazioni secondarie con stesso ID ma numero diverso (v. AUX).
- L'ID del posto esterno secondario deve coincidere con l'ID di colonna impostato nell'interfaccia di colonna 1083/50, se presente.

DS1083-087

9

## CONFIGURAZIONE DI DEFAULT

Funzione	Default	Dip-switch corrispondente
Tipo di postazione:	Principale (OFF)	dip-switch 1 di AUX
Numero posto esterno	0 (tutti su OFF)	dip-switch 1÷5 di ID
Numero secondario:	0 (OFF)	dip-switch 2 di AUX
Apriporta	Libero (OFF)	dip-switch 3 di AUX
Interruzione	Non garantita (ON)	dip-switch 4 di AUX
Accensione led telecamera	Abilitata (ON)	dip-switch 5 di AUX
Tempo apriporta	1 s (pos. 0)	Rotary DOOR TIME
Tempo comunicazione garantita	30 s (pos. 3)	Rotary CONV TIME
Funzione Stato porta / Letter box condominiale	Stato porta (OFF)	dip-switch 1 di DDA LANGUAGE
Lingua	Francese (OFF-OFF-ON)	dip-switch 2÷4 di DDA LANGUAGE

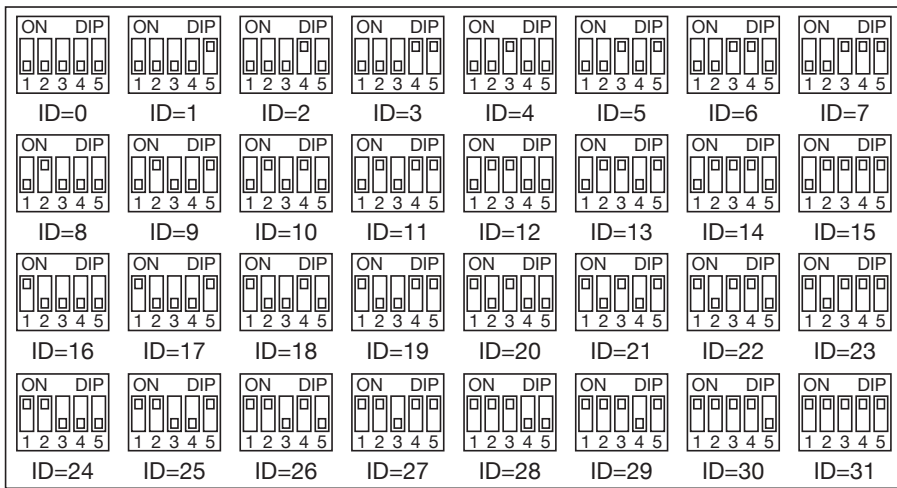
**ID:** identificativo del posto esterno

Impostare un numero da 0 a 3 se il posto esterno è principale (v. AUX) o da 0 a 31 se il posto esterno è secondario secondo la figura seguente.

- Non ci devono essere 2 postazioni principali con lo stesso ID, possono coesistere 2 postazioni secondarie con stesso ID ma numero diverso (v. AUX).
- L'ID del posto esterno secondario deve coincidere con l'ID di colonna impostato nell'interfaccia di colonna 1083/50, se presente.

DS1083-087

9

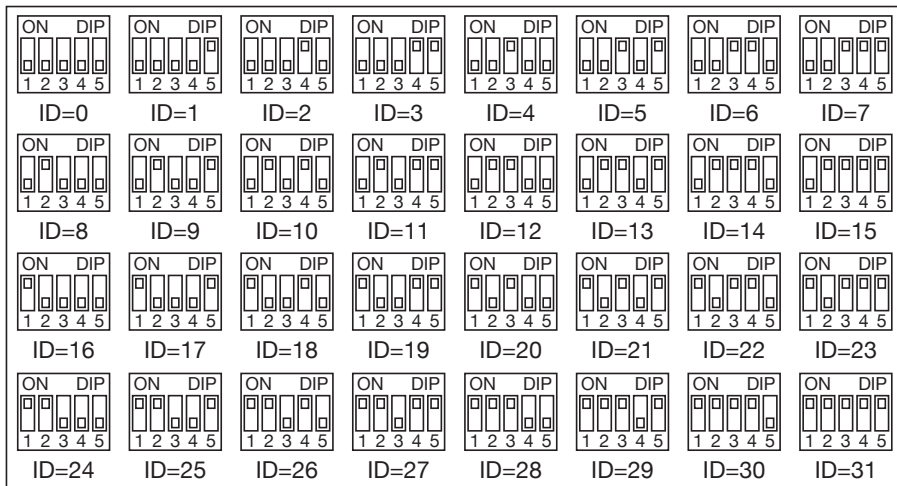


ID

**AUX:** impostazioni ausiliarie

**Tipo di postazione:** il posto esterno può essere configurato come principale o come secondario. Dal posto esterno principale è possibile chiamare tutti gli utenti dell'impianto, dal posto esterno secondario è possibile chiamare solo gli utenti della colonna di appartenenza. L'utente che riceve la chiamata è in grado di distinguere la provenienza dalla temporizzazione con cui viene emesso lo squillo.

**Postazione di chiamata secondaria:** in una stessa colonna possono essere presenti 2 postazioni di chiamata secondarie che devono avere numero diverso.



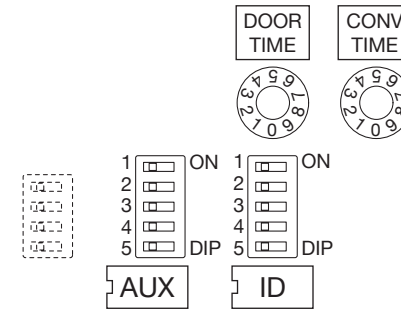
ID

**AUX:** impostazioni ausiliarie

**Tipo di postazione:** il posto esterno può essere configurato come principale o come secondario. Dal posto esterno principale è possibile chiamare tutti gli utenti dell'impianto, dal posto esterno secondario è possibile chiamare solo gli utenti della colonna di appartenenza. L'utente che riceve la chiamata è in grado di distinguere la provenienza dalla temporizzazione con cui viene emesso lo squillo.

**Postazione di chiamata secondaria:** in una stessa colonna possono essere presenti 2 postazioni di chiamata secondarie che devono avere numero diverso.

**GUARANTEED COMMUNICATION TIME**

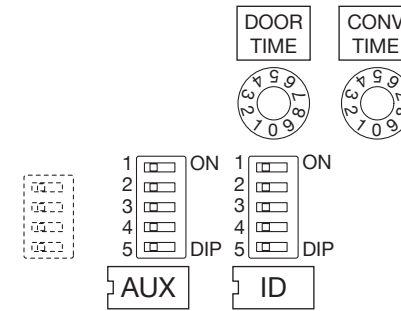


The position of the rotary switch (CONV TIME) determines a guaranteed conversation time, i.e. extends the busy time from the answer onwards. The busy time is equal to the reply time (max. 60 s) added to the guaranteed conversation time.

CONV TIME	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 e 8 = 70 s
	Pos. 9 = NOT ALLOWED			

The guaranteed conversation time must be programmed in the same manner on all calling stations in the system.

**GUARANTEED COMMUNICATION TIME**



The position of the rotary switch (CONV TIME) determines a guaranteed conversation time, i.e. extends the busy time from the answer onwards. The busy time is equal to the reply time (max. 60 s) added to the guaranteed conversation time.

CONV TIME	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 e 8 = 70 s
	Pos. 9 = NOT ALLOWED			

The guaranteed conversation time must be programmed in the same manner on all calling stations in the system.

**Door opener:** The electric lock can be managed in “privacy” or “free” mode. The door unit works as follows in the two cases:

- ‘Privacy’: the electric lock may only be activated by pressing the door opening button on the calling station when an audio conversation has been established or when after having received a call or auto-on function either a video connection has been established.
- ‘Free’: the indoor station door opener button will only open the door unit electrical lock only if the door unit is configured as main or the user belongs to the same door unit riser. This riser is defined by the secondary door unit ID setting. This function is typically used for secondary stations. The above applies to the vehicle and pedestrian gate electrical lock.


**Interruption:** when the auto-on function is on, an intercom call is in progress or the video door phone mail box is being checked, either the concerned riser or the entire system will be switched to busy mode. This may be interrupted by a call from the door unit (DIP switch set to ON) or not (DIP switch set to OFF) according to the configuration of the switch.

 The “Interruption” parameter must be programmed in the same manner on all calling stations in the system.

**Camera LED on:** the camera LED can be configured to light up during calls or auto-on.

### DOOR OPENING TIME


The position of the rotary switch (DOOR TIME) determines the activation time of the door lock.

DOOR TIME 	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 = 70 s
	Pos. 8 = 80 s	Pos. 9 = 90 s		

**Door opener:** The electric lock can be managed in “privacy” or “free” mode. The door unit works as follows in the two cases:

- ‘Privacy’: the electric lock may only be activated by pressing the door opening button on the calling station when an audio conversation has been established or when after having received a call or auto-on function either a video connection has been established.
- ‘Free’: the indoor station door opener button will only open the door unit electrical lock only if the door unit is configured as main or the user belongs to the same door unit riser. This riser is defined by the secondary door unit ID setting. This function is typically used for secondary stations. The above applies to the vehicle and pedestrian gate electrical lock.


**Interruption:** when the auto-on function is on, an intercom call is in progress or the video door phone mail box is being checked, either the concerned riser or the entire system will be switched to busy mode. This may be interrupted by a call from the door unit (DIP switch set to ON) or not (DIP switch set to OFF) according to the configuration of the switch.

 The “Interruption” parameter must be programmed in the same manner on all calling stations in the system.

**Camera LED on:** the camera LED can be configured to light up during calls or auto-on.

### DOOR OPENING TIME


The position of the rotary switch (DOOR TIME) determines the activation time of the door lock.

DOOR TIME 	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 = 70 s
	Pos. 8 = 80 s	Pos. 9 = 90 s		

**Apriporta:** l’elettroserratura può essere gestita in modalità ‘sotto segreto’ o ‘libero’. Il comportamento del posto esterno è il seguente nei due casi:

- ‘Sotto segreto’: la pressione del tasto apriporta di un posto interno può attivare l’elettroserratura della postazione di chiamata solo se ha ricevuto una chiamata o è in conversazione fonica con essa o anche se, in seguito ad autoinserzione, è comunque in connessione con essa.
- ‘Libero’: la pressione del tasto apriporta di un posto interno può attivare l’elettroserratura del posto esterno solo se il posto esterno è configurato come principale o l’utente appartiene alla colonna dello stesso posto esterno secondario. Tale colonna è definita dalla impostazione dell’ID del posto esterno secondario. La prestazione è usata tipicamente sulle postazioni secondarie. Quanto riportato è valido sia per l’elettroserratura del passo carraio che quella pedonale.


**Interruzione:** quando è in corso un’autoinserzione o una conversazione intercomunicante o la consultazione della segreteria videocitofonica la colonna interessata o l’intero sistema è in stato di occupato che può essere, a seconda della configurazione di questo switch, interrotto da una chiamata dal posto esterno (dip switch a ON) oppure no (dip switch a OFF).

 Il parametro “Interruzione” deve essere programmato nello stesso modo su tutte le postazioni di chiamata presenti nell’impianto.

**Accensione led telecamera:** è possibile configurare l’accensione dei led della telecamera nella fase di chiamata e di autoinserzione.

### TEMPO APRIPORTA


La posizione del rotary switch (DOOR TIME) determina il tempo di tenuta dell’elettroserratura pedonale.

DOOR TIME 	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 = 70 s
	Pos. 8 = 80 s	Pos. 9 = 90 s		

**Apriporta:** l’elettroserratura può essere gestita in modalità ‘sotto segreto’ o ‘libero’. Il comportamento del posto esterno è il seguente nei due casi:

- ‘Sotto segreto’: la pressione del tasto apriporta di un posto interno può attivare l’elettroserratura della postazione di chiamata solo se ha ricevuto una chiamata o è in conversazione fonica con essa o anche se, in seguito ad autoinserzione, è comunque in connessione con essa.
- ‘Libero’: la pressione del tasto apriporta di un posto interno può attivare l’elettroserratura del posto esterno solo se il posto esterno è configurato come principale o l’utente appartiene alla colonna dello stesso posto esterno secondario. Tale colonna è definita dalla impostazione dell’ID del posto esterno secondario. La prestazione è usata tipicamente sulle postazioni secondarie. Quanto riportato è valido sia per l’elettroserratura del passo carraio che quella pedonale.


**Interruzione:** quando è in corso un’autoinserzione o una conversazione intercomunicante o la consultazione della segreteria videocitofonica la colonna interessata o l’intero sistema è in stato di occupato che può essere, a seconda della configurazione di questo switch, interrotto da una chiamata dal posto esterno (dip switch a ON) oppure no (dip switch a OFF).

 Il parametro “Interruzione” deve essere programmato nello stesso modo su tutte le postazioni di chiamata presenti nell’impianto.

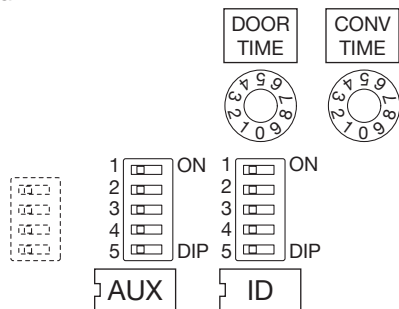
**Accensione led telecamera:** è possibile configurare l’accensione dei led della telecamera nella fase di chiamata e di autoinserzione.

### TEMPO APRIPORTA

La posizione del rotary switch (DOOR TIME) determina il tempo di tenuta dell’elettroserratura pedonale.

DOOR TIME 	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 = 70 s
	Pos. 8 = 80 s	Pos. 9 = 90 s		

## TEMPO DI COMUNICAZIONE GARANTITA

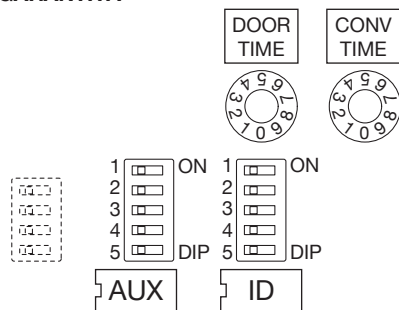


La posizione del rotary switch (CONV TIME) determina il tempo di comunicazione garantita, cioè il prolungamento del tempo di occupato dal momento della risposta in poi. Il tempo di occupato è pari alla somma del tempo di risposta (max. 60 s) e del tempo di comunicazione garantita.

CONV TIME	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 e 8 = 70 s
	Pos. 9 = NON CONSENTITA			

Il tempo di comunicazione garantita deve essere programmato nello stesso modo su tutte le postazioni di chiamata presenti nell'impianto.

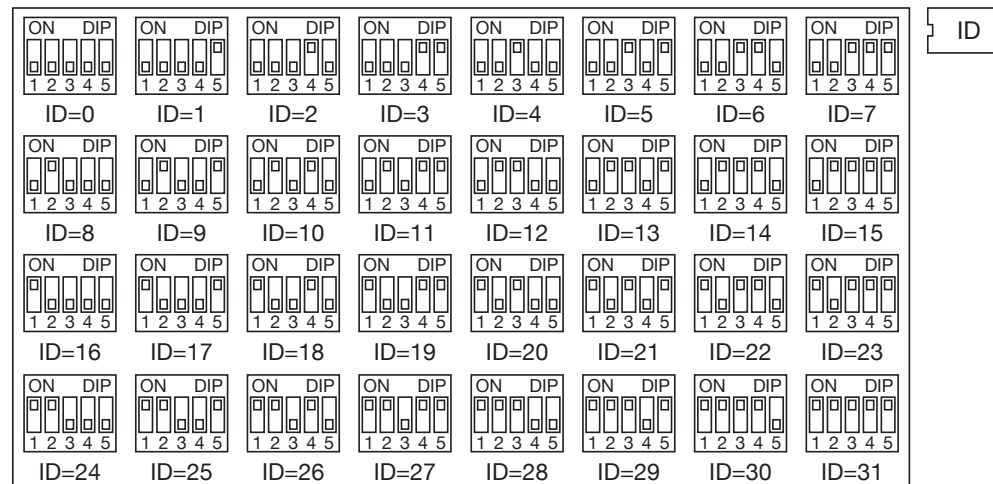
## TEMPO DI COMUNICAZIONE GARANTITA



La posizione del rotary switch (CONV TIME) determina il tempo di comunicazione garantita, cioè il prolungamento del tempo di occupato dal momento della risposta in poi. Il tempo di occupato è pari alla somma del tempo di risposta (max. 60 s) e del tempo di comunicazione garantita.

CONV TIME	Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
	Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 e 8 = 70 s
	Pos. 9 = NON CONSENTITA			

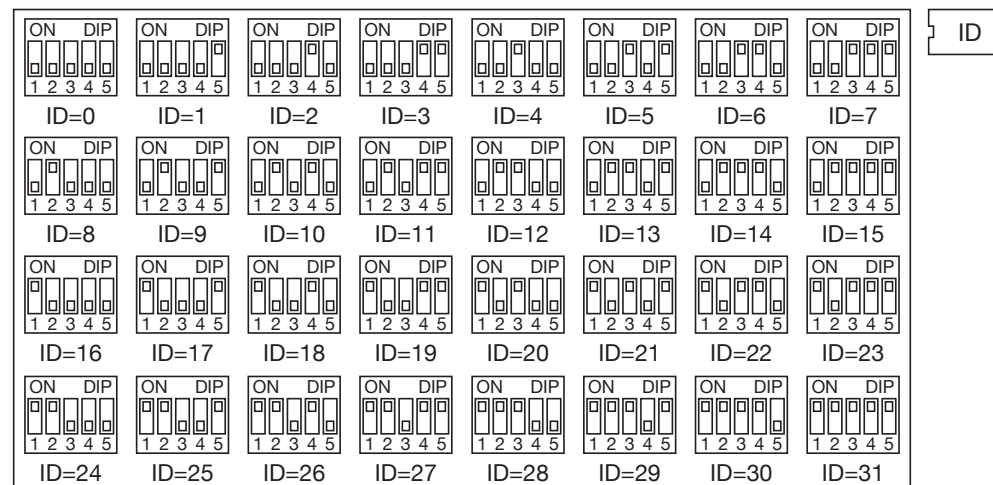
Il tempo di comunicazione garantita deve essere programmato nello stesso modo su tutte le postazioni di chiamata presenti nell'impianto.



**AUX:** auxiliary settings

**Station type:** the door unit can be configured either as a main or a secondary device. All the users in the system may be called from the main door unit. A secondary door unit may only call the users of the riser to which it belongs. Users who receive the call can identify the source of the call by the tone.

**Secondary calling station:** Two secondary calling stations may be present in a riser and must have a different address.



**AUX:** auxiliary settings

**Station type:** the door unit can be configured either as a main or a secondary device. All the users in the system may be called from the main door unit. A secondary door unit may only call the users of the riser to which it belongs. Users who receive the call can identify the source of the call by the tone.

**Secondary calling station:** Two secondary calling stations may be present in a riser and must have a different address.

## DEFAULT CONFIGURATION

Function	Default	Correspondig DIP Switch
Station type:	Main (OFF)	AUX DIP switch 1
Door unit number	0 (all OFF)	ID DIP switch 1-5
Secondary number:	0 (OFF)	AUX DIP switch 2
Door opener	Free (OFF)	AUX DIP switch 3
Interruption	Not guaranteed (ON)	AUX DIP switch 4
Camera LED on	Enabled (ON)	AUX DIP switch 5
Door opening time	1 s (pos. 0)	DOOR TIME rotary switch
Guaranteed conversation time	30 s (pos. 3)	CONV TIME rotary switch
Door status / building Letter Box function	Door status (OFF)	DDA LANGUAGE DIP switch 1
Language	French (OFF-OFF-ON)	DDA LANGUAGE DIP switch 2-4

### ID: door unit identification

Set a number from 0 to 3 if the door unit is a main unit (Cf. AUX) or from 0 to 31 if the door unit is a secondary unit as shown in the following figure.

- There must not be two main stations with the same ID. Two secondary stations may coexist with the same ID but with different number (Cf. AUX).
- The ID of the secondary door unit must coincide with the riser ID set in the riser interface 1083/50, if present.

48

DS1083-087

## DEFAULT CONFIGURATION

Function	Default	Correspondig DIP Switch
Station type:	Main (OFF)	AUX DIP switch 1
Door unit number	0 (all OFF)	ID DIP switch 1-5
Secondary number:	0 (OFF)	AUX DIP switch 2
Door opener	Free (OFF)	AUX DIP switch 3
Interruption	Not guaranteed (ON)	AUX DIP switch 4
Camera LED on	Enabled (ON)	AUX DIP switch 5
Door opening time	1 s (pos. 0)	DOOR TIME rotary switch
Guaranteed conversation time	30 s (pos. 3)	CONV TIME rotary switch
Door status / building Letter Box function	Door status (OFF)	DDA LANGUAGE DIP switch 1
Language	French (OFF-OFF-ON)	DDA LANGUAGE DIP switch 2-4

### ID: door unit identification

Set a number from 0 to 3 if the door unit is a main unit (Cf. AUX) or from 0 to 31 if the door unit is a secondary unit as shown in the following figure.




- There must not be two main stations with the same ID. Two secondary stations may coexist with the same ID but with different number (Cf. AUX).
- The ID of the secondary door unit must coincide with the riser ID set in the riser interface 1083/50, if present.

48

DS1083-087

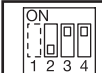

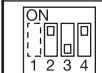

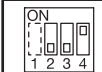
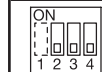
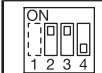
## AZIONAMENTO LED DDA (Disability Discrimination Act) - SEGNALAZIONE STATO IMPIANTO

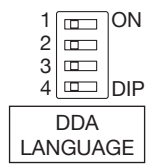
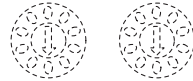
Lo stato del sistema è indicato dalle seguenti segnalazioni:

- chiamata inoltrata: icona  illuminata di VERDE e messaggio vocale "CHIAMATA IN CORSO"
- conversazione in corso: icona  illuminata di GIALLO
- porta aperta: icona  illuminata di VERDE e messaggio vocale "LA PORTA E' APERTA"

### Selezione Lingua

La selezione della lingua, viene effettuata tramite tre dip-switch DIP2 - DIP3 - DIP4 come da tabella seguente:

	Italiano		Spagnolo
	Inglese		Greco
	Francese		Polacco
	Tedesco		







DS1083-087

13

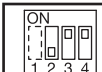
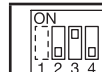

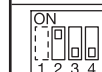
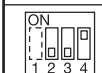
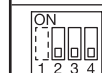

## AZIONAMENTO LED DDA (Disability Discrimination Act) - SEGNALAZIONE STATO IMPIANTO

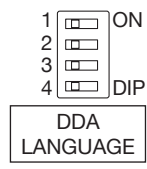
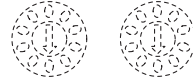
Lo stato del sistema è indicato dalle seguenti segnalazioni:

- chiamata inoltrata: icona  illuminata di VERDE e messaggio vocale "CHIAMATA IN CORSO"
- conversazione in corso: icona  illuminata di GIALLO
- porta aperta: icona  illuminata di VERDE e messaggio vocale "LA PORTA E' APERTA"

### Selezione Lingua

La selezione della lingua, viene effettuata tramite tre dip-switch DIP2 - DIP3 - DIP4 come da tabella seguente:

	Italiano		Spagnolo
	Inglese		Greco
	Francese		Polacco
	Tedesco		



DS1083-087

13



## SELEZIONE FUNZIONE STATO PORTA / LETTER BOX CONDOMINIALE

Tramite il posizionamento del Dip-switch DIP1, posso ottenere le seguenti funzioni:

Dip 1	Funzione
 OFF	Sensore porta
 ON	Letter box condominiale (futura implementazione)

### CONFIGURAZIONE AVANZATA

Per accedere alla configurazione avanzata posizionare entrambi i rotary switch alla posizione 9. Il posto esterno emette un avviso acustico ed accende il led giallo di segnalazione. Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

### ASSOCIAZIONE DEI TASTI AGLI UTENTI

#### POSTI ESTERNI PRINCIPALI



Per default i tasti sono associati agli utenti da 0 a 62 della colonna di appartenenza nel caso in cui il posto esterno sia configurato come secondario. Se il posto esterno è configurato come principale i tasti sono automaticamente associati alla colonna 0, il che semplifica l'installazione di principali su impianti monocolonna.

14

DS1083-087

## SELEZIONE FUNZIONE STATO PORTA / LETTER BOX CONDOMINIALE

Tramite il posizionamento del Dip-switch DIP1, posso ottenere le seguenti funzioni:

Dip 1	Funzione
 OFF	Sensore porta
 ON	Letter box condominiale (futura implementazione)

### CONFIGURAZIONE AVANZATA

Per accedere alla configurazione avanzata posizionare entrambi i rotary switch alla posizione 9. Il posto esterno emette un avviso acustico ed accende il led giallo di segnalazione. Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

### ASSOCIAZIONE DEI TASTI AGLI UTENTI

#### POSTI ESTERNI PRINCIPALI

Per default i tasti sono associati agli utenti da 0 a 62 della colonna di appartenenza nel caso in cui il posto esterno sia configurato come secondario. Se il posto esterno è configurato come principale i tasti sono automaticamente associati alla colonna 0, il che semplifica l'installazione di principali su impianti monocolonna.

14

DS1083-087

## PRODUCT COMPOSITION

The following material is supplied with the kit:  
- No. connection cable for button module with expander 1158 / 8x  
- No. 1 screwdriver for volume adjustments  
- No. 1 bag with name tag (colors: transparent / gray / red)

### DESCRIPTION OF TERMINALS

⊘ ]	LINE	Bus line in
⊘	NO	DOOR OPENER normally open relay contact
⊘	C	DOOR OPENER common relay contact
⊘	NC	DOOR OPENER normally closed contact
⊘	SE2	Garage gate relay: normal open relay contact
⊘	SE2	Garage gate relay: common relay contact
⊘ ]	SP	Open door detector / building Letter Box densor
⊘ ]	PA	Hall button
⊘ ]	ILL	Name tag light power
⊘ +		Not used
⊘ -		Not used

DS1083-087

47

## PRODUCT COMPOSITION

The following material is supplied with the kit:  
- No. connection cable for button module with expander 1158 / 8x  
- No. 1 screwdriver for volume adjustments  
- No. 1 bag with name tag (colors: transparent / gray / red)

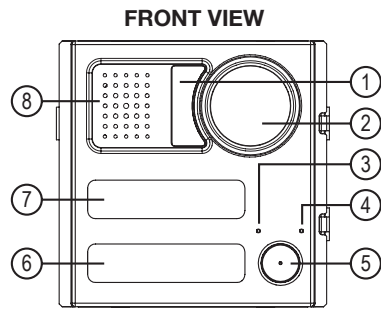
### DESCRIPTION OF TERMINALS

⊘ ]	LINE	Bus line in
⊘	NO	DOOR OPENER normally open relay contact
⊘	C	DOOR OPENER common relay contact
⊘	NC	DOOR OPENER normally closed contact
⊘	SE2	Garage gate relay: normal open relay contact
⊘	SE2	Garage gate relay: common relay contact
⊘ ]	SP	Open door detector / building Letter Box densor
⊘ ]	PA	Hall button
⊘ ]	ILL	Name tag light power
⊘ +		Not used
⊘ -		Not used

DS1083-087

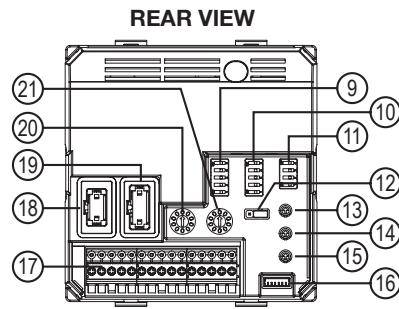
47

## STRUCTURE



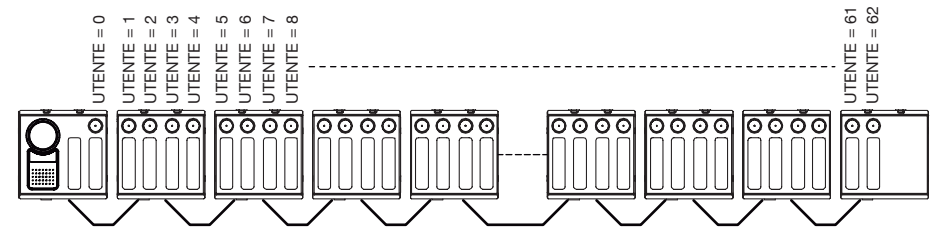
1. Camera LED
2. Colour camera with wide-angle lens
3. Microphone
4. Yellow indicator LED
5. Pre-wired button
6. Name tag
7. LED indications for DDA (Disability Discrimination Act)
8. Speaker

46



9. ID code programming
10. Auxiliary settings programming (AUX)
11. Language and building Letter Box function (DDA LANGUAGE)
12. Not used, do not remove
13. Speaker volume adjustment
14. Microphone volume adjustment
15. Voice synthesiser volume adjustment (DDA)
16. Camera settings (connector for camera parameters settings)
17. Terminal boards
18. Connector towards button modules with expansion module Ref.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connector for ILA (Ref. 1158/48)
20. Conversation time rotary switch (CONV TIME)
21. Pedestrian door lock activation time rotary switch (DOOR TIME)

DS1083-087



Se invece il posto esterno è configurato come principale e nell'impianto sono presenti più colonne, occorre necessariamente creare un'associazione tra i tasti e gli utenti delle diverse colonne procedendo come segue:

1. Accedere alla configurazione avanzata ruotando entrambi i rotary switch in posizione 9 (si accende il led giallo).
2. Posizionare il dip-switch ID con il codice della prima colonna del sistema (tipicamente la colonna 0).
3. Premere brevemente il tasto corrispondente all'utente 0 della colonna selezionata. Tutti i tasti successivi sono automaticamente associati agli utenti della stessa colonna in sequenza.
4. Ripetere l'operazione per tutte le colonne presenti.
5. Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
6. Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

Esempio:

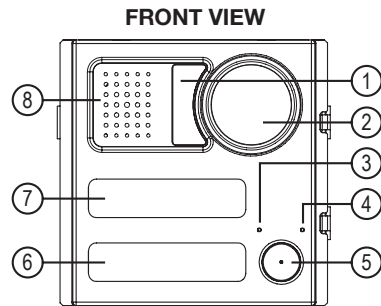
Impianto con 3 colonne, la prima con 3 utenti, la seconda con 6 utenti, la terza con 8 utenti.

- Accedere alla configurazione avanzata.
- Posizionare il dip-switch ID a 0.
- Premere brevemente il tasto superiore del posto esterno.
- Posizionare il dip-switch ID a 1.
- Premere brevemente il tasto 3 del primo modulo tasti "A" che viene così associato all'utente 0 della colonna 1.

DS1083-087

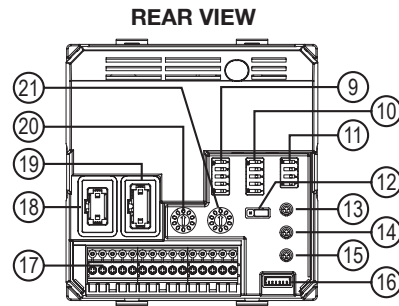
15

## STRUCTURE



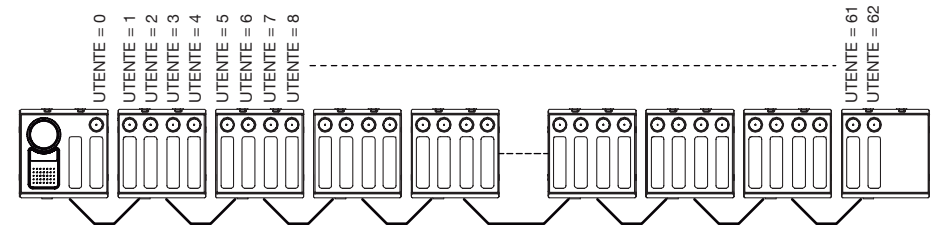
1. Camera LED
2. Colour camera with wide-angle lens
3. Microphone
4. Yellow indicator LED
5. Pre-wired button
6. Name tag
7. LED indications for DDA (Disability Discrimination Act)
8. Speaker
9. ID code programming
10. Auxiliary settings programming (AUX)
11. Language and building Letter Box function (DDA LANGUAGE)
12. Not used, do not remove

46



13. Speaker volume adjustment
14. Microphone volume adjustment
15. Voice synthesiser volume adjustment (DDA)
16. Camera settings (connector for camera parameters settings)
17. Terminal boards
18. Connector towards button modules with expansion module Ref.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connector for ILA (Ref. 1158/48)
20. Conversation time rotary switch (CONV TIME)
21. Pedestrian door lock activation time rotary switch (DOOR TIME)

DS1083-087



Se invece il posto esterno è configurato come principale e nell'impianto sono presenti più colonne, occorre necessariamente creare un'associazione tra i tasti e gli utenti delle diverse colonne procedendo come segue:

1. Accedere alla configurazione avanzata ruotando entrambi i rotary switch in posizione 9 (si accende il led giallo).
2. Posizionare il dip-switch ID con il codice della prima colonna del sistema (tipicamente la colonna 0).
3. Premere brevemente il tasto corrispondente all'utente 0 della colonna selezionata. Tutti i tasti successivi sono automaticamente associati agli utenti della stessa colonna in sequenza.
4. Ripetere l'operazione per tutte le colonne presenti.
5. Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
6. Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

Esempio:

Impianto con 3 colonne, la prima con 3 utenti, la seconda con 6 utenti, la terza con 8 utenti.

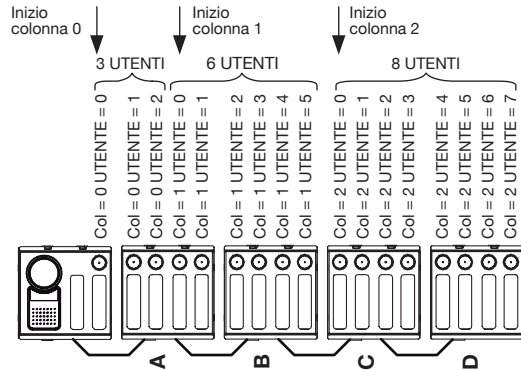
- Accedere alla configurazione avanzata.
- Posizionare il dip-switch ID a 0.
- Premere brevemente il tasto superiore del posto esterno.
- Posizionare il dip-switch ID a 1.
- Premere brevemente il tasto 3 del primo modulo tasti "A" che viene così associato all'utente 0 della colonna 1.

DS1083-087

15

- Posizionare il dip-switch ID a 2.
- Premere brevemente il primo tasto del terzo modulo tasti “C” che viene così associato all’utente 0 della colonna 2.
- Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
- Uscire dalla configurazione avanzata.

La configurazione finale sarà la seguente:



Con posto esterno con la configurazione di fabbrica, la configurazione della colonna 0 è superflua in quanto i tasti sono tutti assegnati a tale colonna.

## POSTI ESTERNI SECONDARI

Se i posti esterni sono configurati come secondari ma si vuole che ognuno chiami un diverso gruppo di utenti si può procedere nel seguente modo:

16

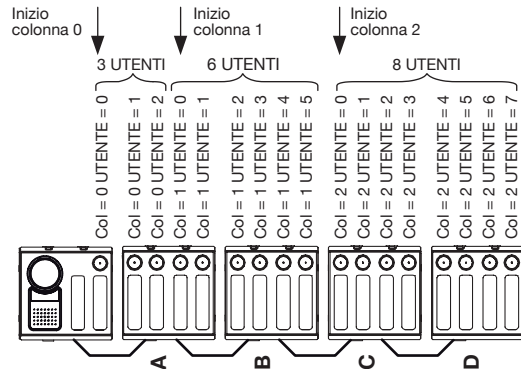
DS1083-087

DS1083-087

45

- Posizionare il dip-switch ID a 2.
- Premere brevemente il primo tasto del terzo modulo tasti “C” che viene così associato all’utente 0 della colonna 2.
- Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
- Uscire dalla configurazione avanzata.

La configurazione finale sarà la seguente:



Con posto esterno con la configurazione di fabbrica, la configurazione della colonna 0 è superflua in quanto i tasti sono tutti assegnati a tale colonna.

## POSTI ESTERNI SECONDARI

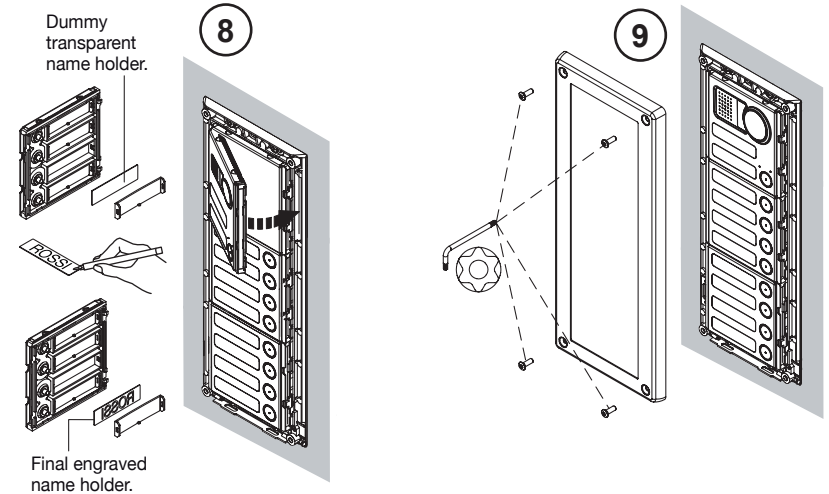
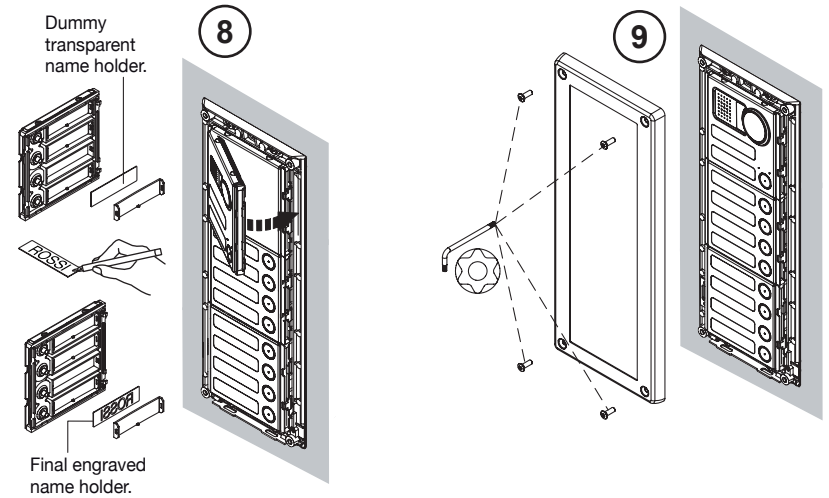
Se i posti esterni sono configurati come secondari ma si vuole che ognuno chiami un diverso gruppo di utenti si può procedere nel seguente modo:

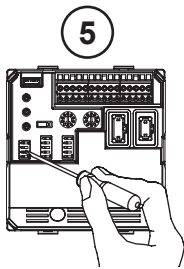
16

DS1083-087

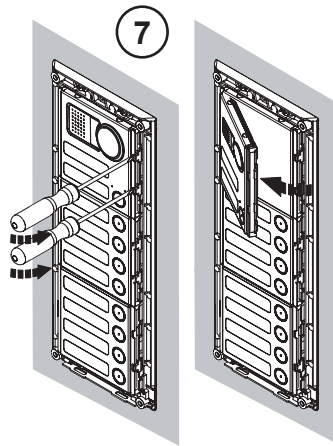
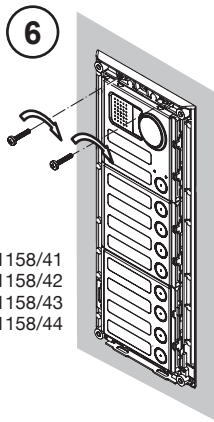
DS1083-087

45





Ref. 1158/41  
Ref. 1158/42  
Ref. 1158/43  
Ref. 1158/44



DS1083-087

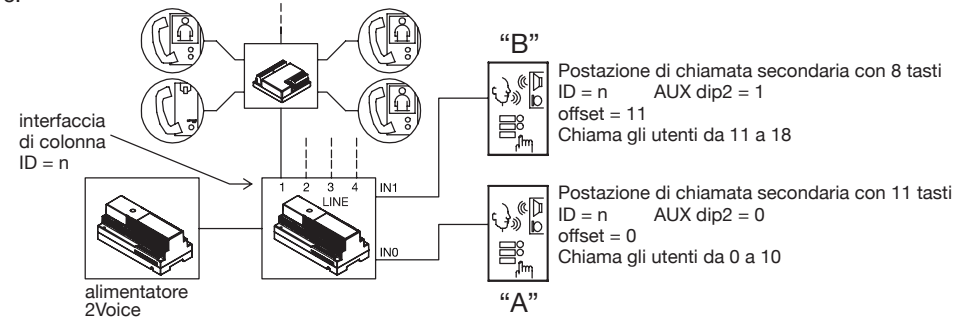
- Accedere alla configurazione avanzata ruotando sulla posizione '99' i due rotary switch (si accende il led giallo).
- Posizionare il dip-switch ID del posto esterno con il codice dell'interno che sarà associato al primo tasto (offset).

Il codice di offset può essere compreso solo tra 0 e 31.

- Cambiare la posizione del dip-switch AUX n°5 (Il posto esterno emette un tono di conferma).
- Riposizionare il dip-switch AUX n°5 nella posizione originale (Il posto esterno emette un tono di conferma).
- Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
- Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

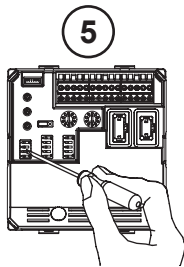
Esempio:

Il posto esterno secondario "A" chiama solo gli utenti dallo 0 al 10 mentre la "B" chiama solo gli utenti dall'11 al 18.

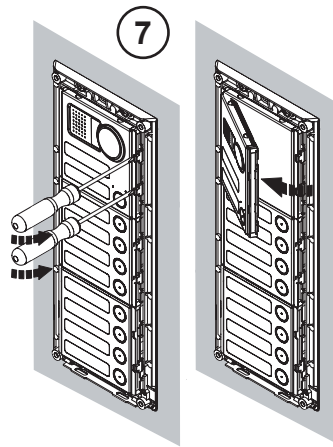
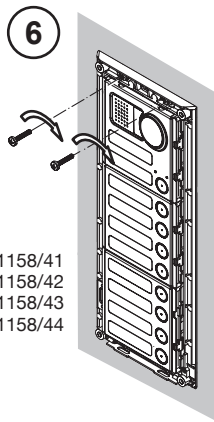


DS1083-087

17



Ref. 1158/41  
Ref. 1158/42  
Ref. 1158/43  
Ref. 1158/44



DS1083-087

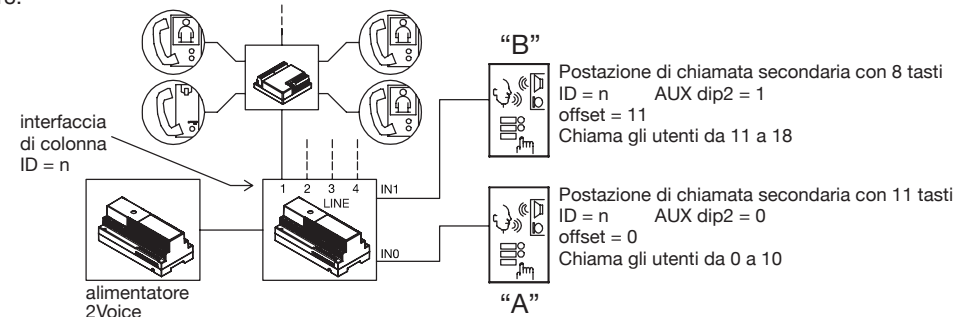
- Accedere alla configurazione avanzata ruotando sulla posizione '99' i due rotary switch (si accende il led giallo).
- Posizionare il dip-switch ID del posto esterno con il codice dell'interno che sarà associato al primo tasto (offset).

Il codice di offset può essere compreso solo tra 0 e 31.

- Cambiare la posizione del dip-switch AUX n°5 (Il posto esterno emette un tono di conferma).
- Riposizionare il dip-switch AUX n°5 nella posizione originale (Il posto esterno emette un tono di conferma).
- Riposizionare i dip-switch ID nella posizione originale.
- Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.

Esempio:

Il posto esterno secondario "A" chiama solo gli utenti dallo 0 al 10 mentre la "B" chiama solo gli utenti dall'11 al 18.



DS1083-087

17

- Sul posto esterno “B” accedere alla configurazione avanzata;
- Posizionare il dip-switch ID a 11
- Spostare il dip-switch AUX n°5
- Riposizionare tutti i dip-switch nella posizione originale
- Uscire dalla configurazione avanzata

## ILLUMINAZIONE CARTELLINI

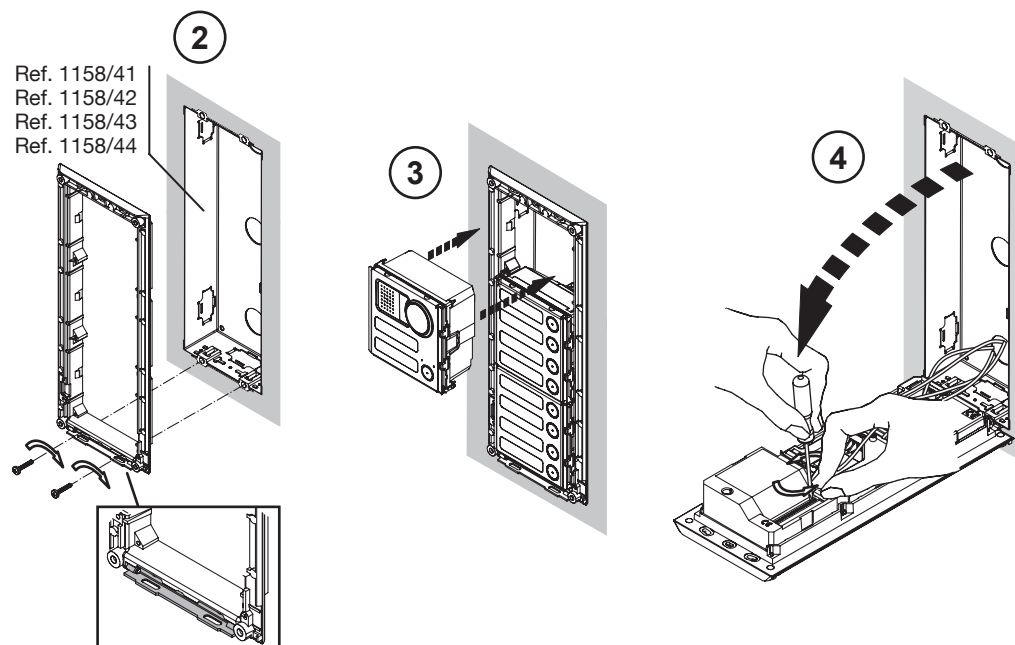
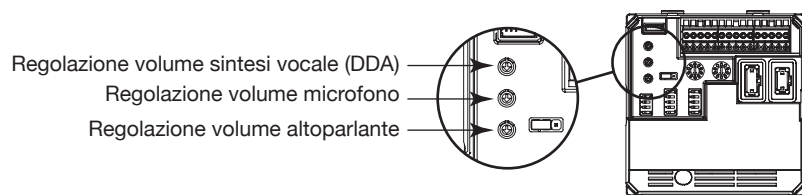
Nel caso in cui il posto esterno abbia più di 32 cartellini è necessario utilizzare un trasformatore supplementare per l'illuminazione dei moduli tasti. In questo caso non deve essere presente il collegamento tra i morsetti “ILL” del posto esterno ed i moduli tasti.

Il trasformatore Sch. 9000/230 è in grado di erogare una potenza pari a 11,2 W ovvero fino ad un massimo di 63 cartellini.

 Il numero di cartellini potrebbe ridursi in funzione della distanza e della sezione del cavo utilizzato.

## REGOLAZIONE FONIA

I livelli fonici sono tarati di fabbrica in modo da non dover essere variati nella maggioranza delle installazioni. Qualora fosse necessario modificarli, agire col cacciavite a corredo sulle apposite regolazioni.



- Sul posto esterno “B” accedere alla configurazione avanzata;
- Posizionare il dip-switch ID a 11
- Spostare il dip-switch AUX n°5
- Riposizionare tutti i dip-switch nella posizione originale
- Uscire dalla configurazione avanzata

## ILLUMINAZIONE CARTELLINI

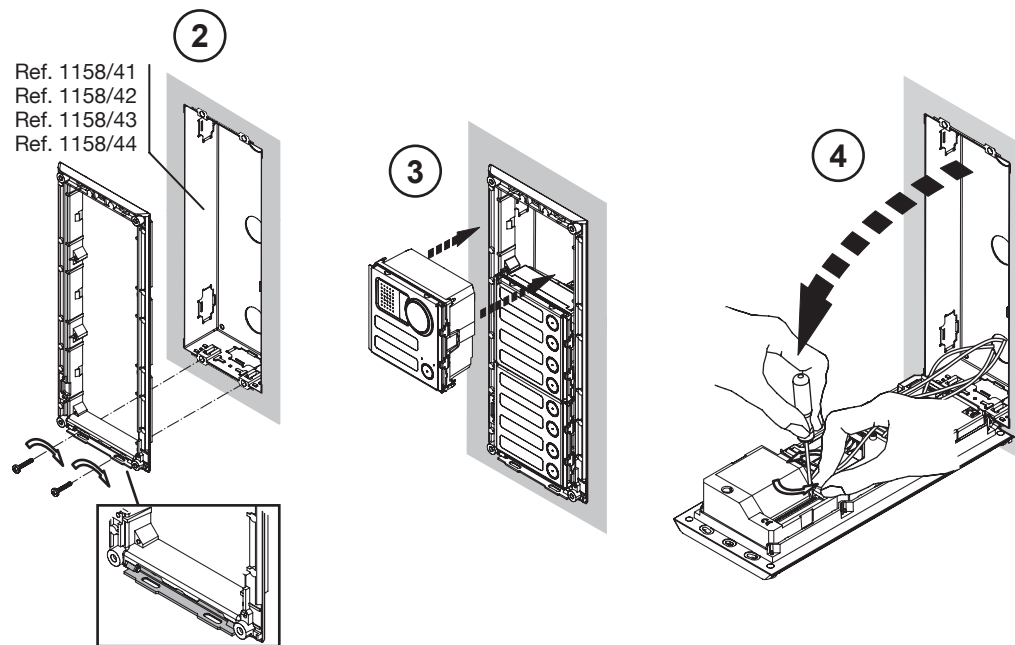
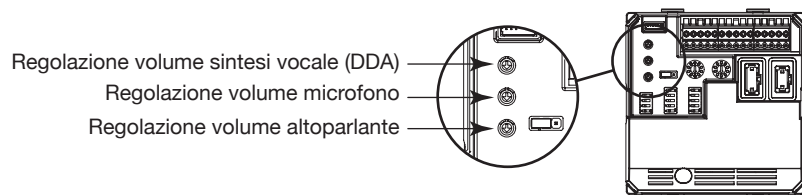
Nel caso in cui il posto esterno abbia più di 32 cartellini è necessario utilizzare un trasformatore supplementare per l'illuminazione dei moduli tasti. In questo caso non deve essere presente il collegamento tra i morsetti “ILL” del posto esterno ed i moduli tasti.

Il trasformatore Sch. 9000/230 è in grado di erogare una potenza pari a 11,2 W ovvero fino ad un massimo di 63 cartellini.

 Il numero di cartellini potrebbe ridursi in funzione della distanza e della sezione del cavo utilizzato.

## REGOLAZIONE FONIA

I livelli fonici sono tarati di fabbrica in modo da non dover essere variati nella maggioranza delle installazioni. Qualora fosse necessario modificarli, agire col cacciavite a corredo sulle apposite regolazioni.

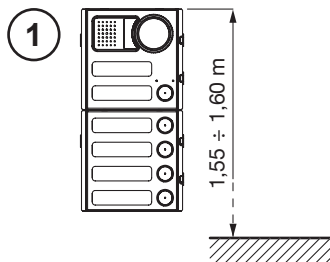




The video door phone unit Ref. 1083/65 is dedicated to the 2VOICE system. It is made using one-module Sinthesi Steel structure and has one calling button, wide-angle camera and visual and acoustic system status indicators (DDA).

## PANEL INSTALLATION

1. Install the module at the height shown.
2. Fit the module holder frame in the flush-mounting box.
3. Fit the modules in the frame.
4. Tip the frame and connect the wires.
5. Set the DIP switches.
6. Close the frame
7. Remove the extractable front.
8. Fit the name tags on the front.
9. Fit the surround on the frame.



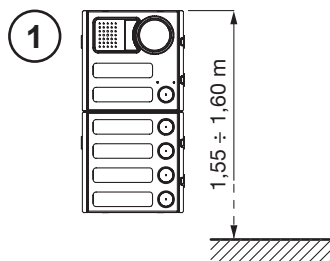
42

DS1083-087

The video door phone unit Ref. 1083/65 is dedicated to the 2VOICE system. It is made using one-module Sinthesi Steel structure and has one calling button, wide-angle camera and visual and acoustic system status indicators (DDA).

## PANEL INSTALLATION

1. Install the module at the height shown.
2. Fit the module holder frame in the flush-mounting box.
3. Fit the modules in the frame.
4. Tip the frame and connect the wires.
5. Set the DIP switches.
6. Close the frame
7. Remove the extractable front.
8. Fit the name tags on the front.
9. Fit the surround on the frame.



42

DS1083-087

## AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PEDONALE

Il posto esterno ha 3 morsetti per la gestione dell'elettroserratura pedonale (C, NC, NO).

L'elettroserratura viene pilotata nei casi seguenti:

- Ogni volta che viene premuto il tasto androne (morsetti PA).
- Alla ricezione del comando apriporta pedonale di un posto interno in funzione della configurazione del dip-switch AUX relativo alla modalità di funzionamento "libero" o "sotto segreto".

Il tempo di attivazione dell'elettroserratura è programmabile tramite rotary switch.

## AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PASSO CARRAIO

I posti esterni hanno due morsetti connessi ai contatti di un relè normalmente aperto, utilizzabile come comando di una centralina apriporta (1). Il relè viene pilotato per 1 secondo alla ricezione del comando apriporta passo carraio di un posto interno in funzione della configurazione della modalità di funzionamento "libero" o "sotto segreto" come per l'elettroserratura pedonale.

(1) Il relè in oggetto NON è adattato a pilotaggio diretto di carichi di potenza, ma è utilizzabile esclusivamente come relè di comando.

## ILA

Pilotaggio dispositivo di ripetizione della fonia per audiolesi, in conformità alla legge europea SOCU0611477A.

## CONFIGURAZIONE TASTO PER FUNZIONE SPECIALE

È possibile configurare un tasto per una funzione speciale, come ad esempio l'accensione luce scale.

Per configurare il tasto procedere come segue:

- Accedere alla configurazione avanzata.
- Tenere premuto il tasto prescelto per un tempo di 3 secondi, il posto esterno genera un avviso acustico per confermare l'avvenuta acquisizione.

DS1083-087

19

## AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PEDONALE

Il posto esterno ha 3 morsetti per la gestione dell'elettroserratura pedonale (C, NC, NO).

L'elettroserratura viene pilotata nei casi seguenti:

- Ogni volta che viene premuto il tasto androne (morsetti PA).
- Alla ricezione del comando apriporta pedonale di un posto interno in funzione della configurazione del dip-switch AUX relativo alla modalità di funzionamento "libero" o "sotto segreto".

Il tempo di attivazione dell'elettroserratura è programmabile tramite rotary switch.

## AZIONAMENTO ELETTROSERRATURA PASSO CARRAIO

I posti esterni hanno due morsetti connessi ai contatti di un relè normalmente aperto, utilizzabile come comando di una centralina apriporta (1). Il relè viene pilotato per 1 secondo alla ricezione del comando apriporta passo carraio di un posto interno in funzione della configurazione della modalità di funzionamento "libero" o "sotto segreto" come per l'elettroserratura pedonale.

(1) Il relè in oggetto NON è adattato a pilotaggio diretto di carichi di potenza, ma è utilizzabile esclusivamente come relè di comando.

## ILA

Pilotaggio dispositivo di ripetizione della fonia per audiolesi, in conformità alla legge europea SOCU0611477A.

## CONFIGURAZIONE TASTO PER FUNZIONE SPECIALE

È possibile configurare un tasto per una funzione speciale, come ad esempio l'accensione luce scale.

Per configurare il tasto procedere come segue:

- Accedere alla configurazione avanzata.
- Tenere premuto il tasto prescelto per un tempo di 3 secondi, il posto esterno genera un avviso acustico per confermare l'avvenuta acquisizione.

DS1083-087

19

## CANCELLAZIONE DEI DATI DI PROGRAMMAZIONE E RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per cancellare tutti i dati impostati in configurazione avanzata procedere come segue:

- Accedere alla configurazione avanzata ruotando sulla posizione '99' i due rotary switch (si accende il led giallo)
- Tenere premuto un qualsiasi tasto per almeno 5 secondi. Il posto esterno emette un primo avviso acustico dopo 3 secondi ed un altro più lungo 2 secondi dopo per confermare l'avvenuta cancellazione.
- Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.
- Effettuare le programmazioni di fabbrica:
  1. Entrare in programmazione impostando il rotary switch CONV TIME in posizione 9 e il rotary switch DOOR TIME in posizione 8. Il posto esterno emette 2 bip ogni secondo e si accende il led giallo per indicare lo stato di programmazione.
  2. Per attivare la prestazione, tenere premuto l'unico tasto disponibile nella pulsantiera per più di 5 secondi. Il modulo emetterà un bip lungo per indicare l'avvenuta programmazione.
  3. Ripristinare i rotary switch alla posizione corretta per uscire dalla programmazione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione (LINE):	36 – 48 V $\overline{\text{---}}$
Assorbimento a riposo:	Max 45 mA
Assorbimento max (chiamata e cartellini accessi):	Max 280 mA
Uscita ILL illuminazione cartellini:	11– 13,8 V $\overline{\text{---}}$ Max 200 mA
Illuminazione cartellini:	Max 32
Carico commutabile dal contatto C, NC, NO:	Max 5 A @ 30 Vcc
Carico commutabile dal contatto SE2:	Max 200 mA @ 30 Vcc
Temperatura di funzionamento:	-10 °C ÷ + 50 °C

20

DS1083-087

## CANCELLAZIONE DEI DATI DI PROGRAMMAZIONE E RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per cancellare tutti i dati impostati in configurazione avanzata procedere come segue:

- Accedere alla configurazione avanzata ruotando sulla posizione '99' i due rotary switch (si accende il led giallo)
- Tenere premuto un qualsiasi tasto per almeno 5 secondi. Il posto esterno emette un primo avviso acustico dopo 3 secondi ed un altro più lungo 2 secondi dopo per confermare l'avvenuta cancellazione.
- Uscire dalla configurazione avanzata, riposizionando i due rotary switch sulle posizioni di impostazione del tempo di apriporta e di comunicazione garantita: il led giallo si spegne.
- Effettuare le programmazioni di fabbrica:
  1. Entrare in programmazione impostando il rotary switch CONV TIME in posizione 9 e il rotary switch DOOR TIME in posizione 8. Il posto esterno emette 2 bip ogni secondo e si accende il led giallo per indicare lo stato di programmazione.
  2. Per attivare la prestazione, tenere premuto l'unico tasto disponibile nella pulsantiera per più di 5 secondi. Il modulo emetterà un bip lungo per indicare l'avvenuta programmazione.
  3. Ripristinare i rotary switch alla posizione corretta per uscire dalla programmazione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione (LINE):	36 – 48 V $\overline{\text{---}}$
Assorbimento a riposo:	Max 45 mA
Assorbimento max (chiamata e cartellini accessi):	Max 280 mA
Uscita ILL illuminazione cartellini:	11– 13,8 V $\overline{\text{---}}$ Max 200 mA
Illuminazione cartellini:	Max 32
Carico commutabile dal contatto C, NC, NO:	Max 5 A @ 30 Vcc
Carico commutabile dal contatto SE2:	Max 200 mA @ 30 Vcc
Temperatura di funzionamento:	-10 °C ÷ + 50 °C

20

DS1083-087

## ENGLISH

### INDEX

PANEL INSTALLATION .....	42
STRUCTURE .....	46
PRODUCT COMPOSITION .....	47
DESCRIPTION OF TERMINALS .....	47
DEFAULT CONFIGURATION .....	48
DDA (Disability Discrimination Act) LED ACTUATION - SYSTEM STATUS INDICATION .....	52
DOOR STATUS / BUILDING LETTER BOX FUNCTION .....	53
ADVANCED CONFIGURATION .....	53
BUTTON ASSOCIATION TO USERS .....	53
NAME TAG LIGHTING .....	57
VOLUME ADJUSTMENT .....	57
PEDESTRIAN LOCK ACTUATION .....	58
GARAGE GATE LOCK ACTUATION .....	58
ILA .....	58
SPECIAL FUNCTION BUTTON CONFIGURATION .....	58
DELETING PROGRAMMED DATA AND RESTORING DEFAULT SETTINGS .....	59
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	59
EXAMPLE CONNECTION DIAGRAM .....	60

DS1083-087

41

## ENGLISH

### INDEX

PANEL INSTALLATION .....	42
STRUCTURE .....	46
PRODUCT COMPOSITION .....	47
DESCRIPTION OF TERMINALS .....	47
DEFAULT CONFIGURATION .....	48
DDA (Disability Discrimination Act) LED ACTUATION - SYSTEM STATUS INDICATION .....	52
DOOR STATUS / BUILDING LETTER BOX FUNCTION .....	53
ADVANCED CONFIGURATION .....	53
BUTTON ASSOCIATION TO USERS .....	53
NAME TAG LIGHTING .....	57
VOLUME ADJUSTMENT .....	57
PEDESTRIAN LOCK ACTUATION .....	58
GARAGE GATE LOCK ACTUATION .....	58
ILA .....	58
SPECIAL FUNCTION BUTTON CONFIGURATION .....	58
DELETING PROGRAMMED DATA AND RESTORING DEFAULT SETTINGS .....	59
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	59
EXAMPLE CONNECTION DIAGRAM .....	60

DS1083-087

41

- Quitter la configuration avancée, remettre les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de configuration du temps d'ouvre-porte et de communication garantie : la Led jaune s'éteint.
- Effectuer les programmations d'usine:
  1. Accéder à la programmation en portant l'interrupteur rotatif CONV TIME sur 9 et l'interrupteur rotatif DOOR TIME sur 8. Le poste externe émet 2 bips sonores toutes les secondes et la Led jaune s'allume pour indiquer l'état de programmation.
  2. Pour activer la fonction, maintenir la seule touche disponible sur le clavier enfoncée pendant au moins 5 secondes. Le module émet un bip sonore prolongé pour indiquer que la programmation a été validée.
  3. Pour quitter la programmation, remettre les interrupteurs rotatifs sur la bonne position.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (LINE):.....	<b>36 – 48 Vcc</b>
Absorption au repos:.....	<b>Max 45 mA</b>
Absorption maximale (appel et étiquettes allumées): .....	<b>Max 280 mA</b>
Sortie ILL éclairage des étiquettes:.....	<b>11– 13.8 Vcc Max 200 mA</b>
Éclairage des étiquettes:.....	<b>Max 32</b>
Charge commutable par contact C, NC, NO: .....	<b>Max 5 A @ 30 Vcc</b>
Charge commutable par contact SE2:.....	<b>Max 200 mA @ 30 Vcc</b>
Température de fonctionnement:.....	<b>-10 °C ÷ 50 °C</b>

40

DS1083-087

- Quitter la configuration avancée, remettre les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de configuration du temps d'ouvre-porte et de communication garantie : la Led jaune s'éteint.
- Effectuer les programmations d'usine:
  1. Accéder à la programmation en portant l'interrupteur rotatif CONV TIME sur 9 et l'interrupteur rotatif DOOR TIME sur 8. Le poste externe émet 2 bips sonores toutes les secondes et la Led jaune s'allume pour indiquer l'état de programmation.
  2. Pour activer la fonction, maintenir la seule touche disponible sur le clavier enfoncée pendant au moins 5 secondes. Le module émet un bip sonore prolongé pour indiquer que la programmation a été validée.
  3. Pour quitter la programmation, remettre les interrupteurs rotatifs sur la bonne position.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (LINE):.....	<b>36 – 48 Vcc</b>
Absorption au repos:.....	<b>Max 45 mA</b>
Absorption maximale (appel et étiquettes allumées): .....	<b>Max 280 mA</b>
Sortie ILL éclairage des étiquettes:.....	<b>11– 13.8 Vcc Max 200 mA</b>
Éclairage des étiquettes:.....	<b>Max 32</b>
Charge commutable par contact C, NC, NO: .....	<b>Max 5 A @ 30 Vcc</b>
Charge commutable par contact SE2:.....	<b>Max 200 mA @ 30 Vcc</b>
Température de fonctionnement:.....	<b>-10 °C ÷ 50 °C</b>

40

DS1083-087

# FRANÇAIS

## SOMMAIRE

INSTALLATION.....	22
STRUCTURE .....	26
COMPOSITION DU PRODUIT.....	27
DESCRIPTION DES BORNES.....	27
CONFIGURATION PAR DÉFAUT .....	28
ACTIONNEMENT LED DDA (DISABILITY DISCRIMINATION ACT) - SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE L'INSTALLATION .....	32
SÉLECTION DE LA FONCTION ÉTAT DE LA PORTE / BOÎTE AUX LETTRES DE COPROPRIÉTÉ .....	33
CONFIGURATION AVANCÉE.....	33
ASSOCIATION DES TOUCHES AUX UTILISATEURS .....	33
ÉCLAIRAGE DES ÉTIQUETTES .....	37
RÉGLAGE DU VOLUME.....	38
ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR PASSAGE PIÉTONS.....	38
ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR LA SORTIE DES VOITURES.....	38
ILA .....	39
CONFIGURATION DE LA TOUCHE POUR FONCTION SPÉCIALE.....	39
EFFACEMENT DES DONNEES DE PROGRAMMATION ET RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE .....	39
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	40
EXEMPLE SCHÉMA DE CONNEXION .....	60

DS1083-087

21

# FRANÇAIS

## SOMMAIRE

INSTALLATION.....	22
STRUCTURE .....	26
COMPOSITION DU PRODUIT.....	27
DESCRIPTION DES BORNES.....	27
CONFIGURATION PAR DÉFAUT .....	28
ACTIONNEMENT LED DDA (DISABILITY DISCRIMINATION ACT) - SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE L'INSTALLATION .....	32
SÉLECTION DE LA FONCTION ÉTAT DE LA PORTE / BOÎTE AUX LETTRES DE COPROPRIÉTÉ .....	33
CONFIGURATION AVANCÉE.....	33
ASSOCIATION DES TOUCHES AUX UTILISATEURS .....	33
ÉCLAIRAGE DES ÉTIQUETTES .....	37
RÉGLAGE DU VOLUME.....	38
ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR PASSAGE PIÉTONS.....	38
ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR LA SORTIE DES VOITURES.....	38
ILA .....	39
CONFIGURATION DE LA TOUCHE POUR FONCTION SPÉCIALE.....	39
EFFACEMENT DES DONNEES DE PROGRAMMATION ET RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE .....	39
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	40
EXEMPLE SCHÉMA DE CONNEXION .....	60

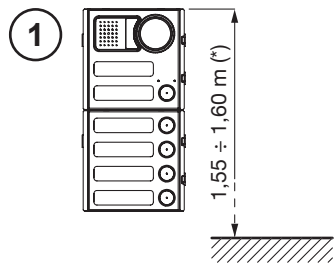
DS1083-087

21

Le poste externe avec vidéointerphonie Réf. 1083/65 est dédié au système 2VOICE. Il est réalisé à partir d'une Sinthesi Steel à 1 module et comporte 1 touche d'appel, une caméra de surveillance grandangle, une signalisation acoustique et visuelle de l'état de l'installation (DDA).

## INSTALLATION

1. Installer le module à la hauteur indiquée..
2. Installer le châssis porte-modules sur le boîtier à encastrer.
3. Installer les modules sur le châssis.
4. Basculer le châssis et réaliser les câblages.
5. Régler les dip-switch
6. Fermer le châssis
7. Retirer la façade extractible.
8. Installer les étiquettes porte-nom sur la façade..
9. Installer le cadre sur le châssis.



(\*) Respecter une garde au sol de 1,40 m / 4.59 ft pour se conformer à la Directive de référence pour les porteurs de handicaps (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007).

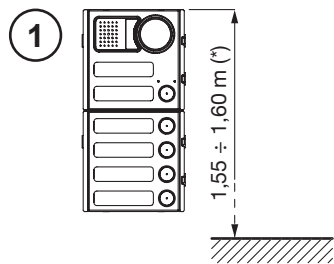
22

DS1083-087

Le poste externe avec vidéointerphonie Réf. 1083/65 est dédié au système 2VOICE. Il est réalisé à partir d'une Sinthesi Steel à 1 module et comporte 1 touche d'appel, une caméra de surveillance grandangle, une signalisation acoustique et visuelle de l'état de l'installation (DDA).

## INSTALLATION

1. Installer le module à la hauteur indiquée..
2. Installer le châssis porte-modules sur le boîtier à encastrer.
3. Installer les modules sur le châssis.
4. Basculer le châssis et réaliser les câblages.
5. Régler les dip-switch
6. Fermer le châssis
7. Retirer la façade extractible.
8. Installer les étiquettes porte-nom sur la façade..
9. Installer le cadre sur le châssis.



(\*) Respecter une garde au sol de 1,40 m / 4.59 ft pour se conformer à la Directive de référence pour les porteurs de handicaps (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007).

22

DS1083-087

s lors de la réception de la commande d'ouvre-porte pour la sortie des voitures d'un poste interne en fonction de la configuration de la modalité de fonctionnement « libre » ou « sous secret » comme pour la serrure électrique pour le passage piétons.

- (1) *Le relais en objet N'EST PAS adapté au pilotage direct de charges de puissance, mais il n'est utilisable que comme relais de commande.*

## ILA

Pilotage du dispositif de répétition de phonie pour malentendants, conforme à la loi européenne SOCU0611477A.

## CONFIGURATION DE LA TOUCHE POUR FONCTION SPÉCIALE

Il est possible de configurer une touche pour une fonction spéciale, comme par exemple l'allumage de la lumière des escaliers. Pour configurer la touche, procéder comme suit :

- Accéder à la configuration avancée.
- Appuyer sur la touche sélectionnée pendant 3 secondes, le poste externe émet un signal pour confirmer que l'acquisition a eu lieu.

## EFFACEMENT DES DONNEES DE PROGRAMMATION ET RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE

Pour effacer la totalité des données programmées au sein de la configuration avancée, procéder comme suit:

- Accéder à la configuration avancée portant les deux interrupteurs rotatifs sur « 99 » (la Led jaune s'allume).
- Maintenir une touche quelconque enfoncée pendant au moins 5 secondes. Le poste externe émet un premier avertissement sonore après 3 secondes et un autre plus prolongé 2 secondes après pour confirmer l'effacement.

DS1083-087

39

s lors de la réception de la commande d'ouvre-porte pour la sortie des voitures d'un poste interne en fonction de la configuration de la modalité de fonctionnement « libre » ou « sous secret » comme pour la serrure électrique pour le passage piétons.

- (1) *Le relais en objet N'EST PAS adapté au pilotage direct de charges de puissance, mais il n'est utilisable que comme relais de commande.*

## ILA

Pilotage du dispositif de répétition de phonie pour malentendants, conforme à la loi européenne SOCU0611477A.

## CONFIGURATION DE LA TOUCHE POUR FONCTION SPÉCIALE

Il est possible de configurer une touche pour une fonction spéciale, comme par exemple l'allumage de la lumière des escaliers. Pour configurer la touche, procéder comme suit :

- Accéder à la configuration avancée.
- Appuyer sur la touche sélectionnée pendant 3 secondes, le poste externe émet un signal pour confirmer que l'acquisition a eu lieu.

## EFFACEMENT DES DONNEES DE PROGRAMMATION ET RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE

Pour effacer la totalité des données programmées au sein de la configuration avancée, procéder comme suit:

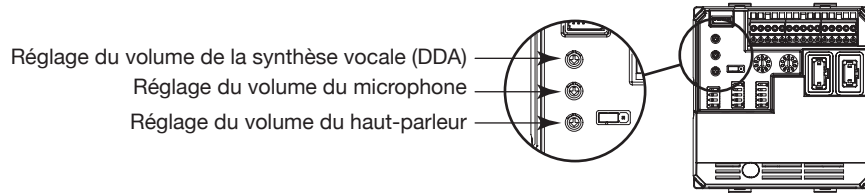
- Accéder à la configuration avancée portant les deux interrupteurs rotatifs sur « 99 » (la Led jaune s'allume).
- Maintenir une touche quelconque enfoncée pendant au moins 5 secondes. Le poste externe émet un premier avertissement sonore après 3 secondes et un autre plus prolongé 2 secondes après pour confirmer l'effacement.

DS1083-087

39

## RÉGLAGE DU VOLUME

Les niveaux de volume sont calibrés par défaut afin de ne pas nécessiter des ajustements dans la plupart des installations. Utilisez le tournevis fourni pour ajuster les soutiers si nécessaire.



## ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR PASSAGE PIÉTONS

Le poste externe est doté de 3 bornes pour la gestion de la serrure électrique pour le passage piétons (C, NC, NO). La serrure électrique est pilotée dans les cas suivants :

- Chaque fois que la touche hall d'entrée est actionnée (bornes PA).
- Lors de la réception de la commande ouvre-porte piétonne d'un poste interne, en fonction de la configuration du dip-switch AUX relatif à la modalité de fonctionnement « libre » ou « sous secret ».

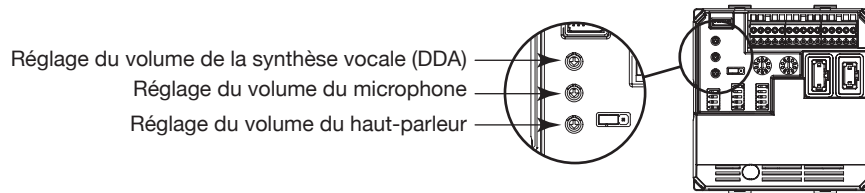
Le temps d'activation de la serrure électrique peut être programmé en utilisant un interrupteur rotatif.

## ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE POUR LA SORTIE DES VOITURES

Les postes externes sont pourvus de deux bornes branchées aux contacts d'un relais normalement ouvert, utilisable comme commande d'un boîtier de commande d'ouverture de grille (1). Le relais est piloté pendant 1

## RÉGLAGE DU VOLUME

Les niveaux de volume sont calibrés par défaut afin de ne pas nécessiter des ajustements dans la plupart des installations. Utilisez le tournevis fourni pour ajuster les soutiers si nécessaire.



## ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE POUR PASSAGE PIÉTONS

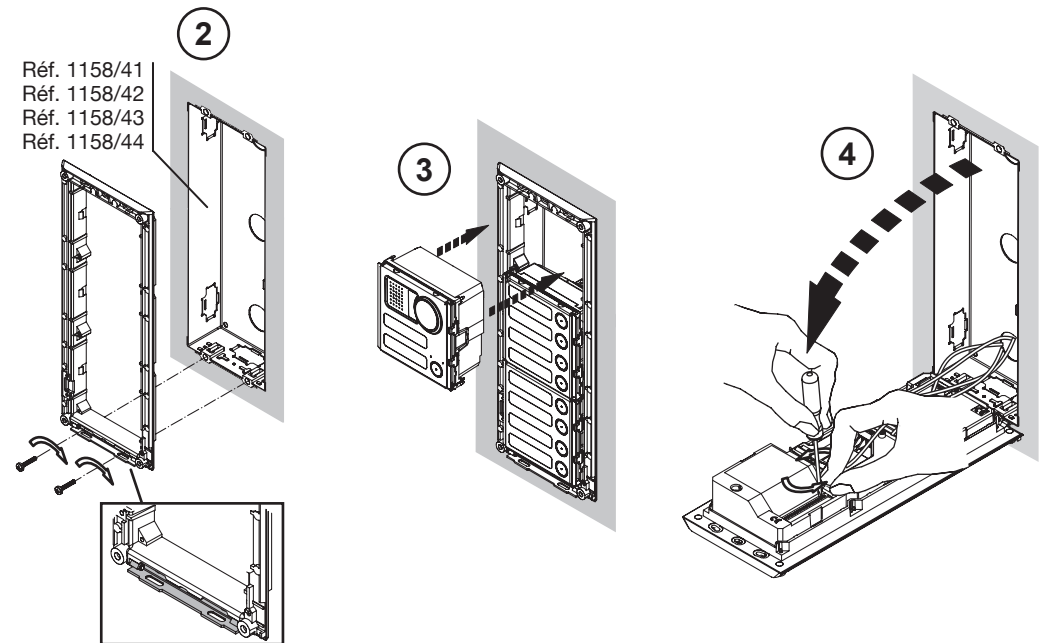
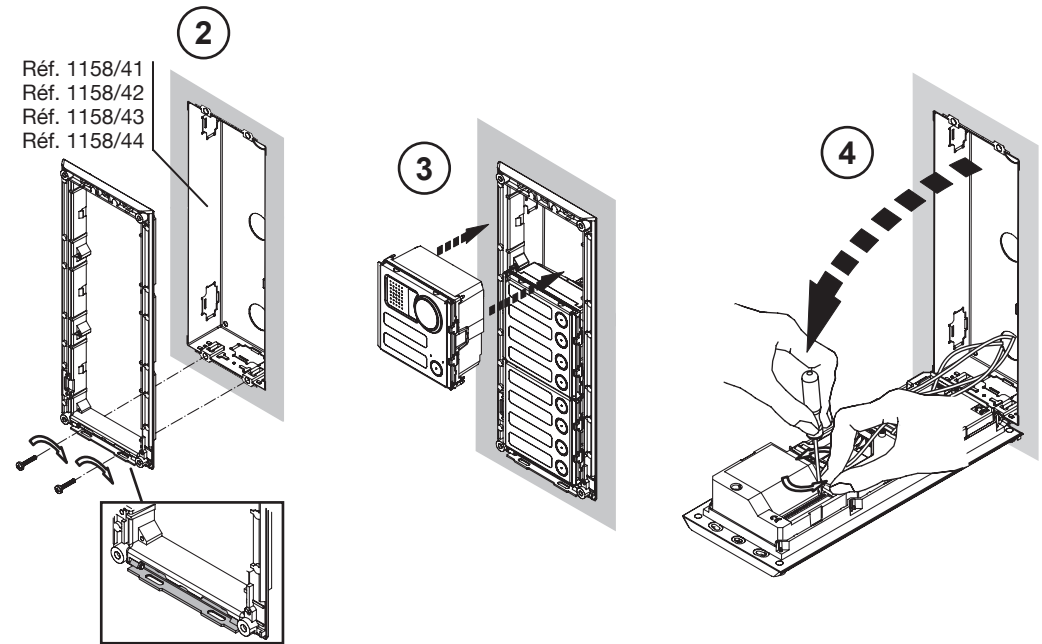
Le poste externe est doté de 3 bornes pour la gestion de la serrure électrique pour le passage piétons (C, NC, NO). La serrure électrique est pilotée dans les cas suivants :

- Chaque fois que la touche hall d'entrée est actionnée (bornes PA).
- Lors de la réception de la commande ouvre-porte piétonne d'un poste interne, en fonction de la configuration du dip-switch AUX relatif à la modalité de fonctionnement « libre » ou « sous secret ».

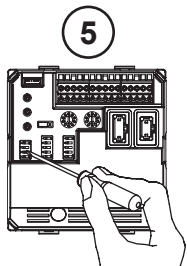
Le temps d'activation de la serrure électrique peut être programmé en utilisant un interrupteur rotatif.

## ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE POUR LA SORTIE DES VOITURES

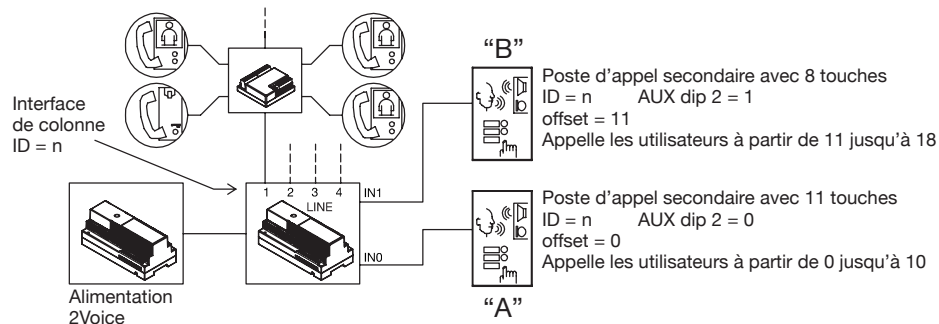
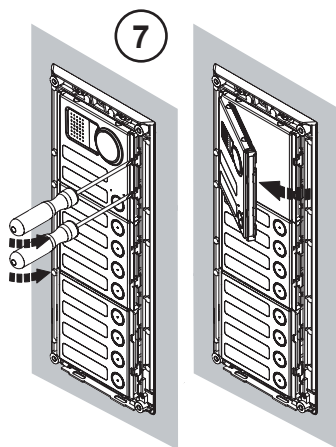
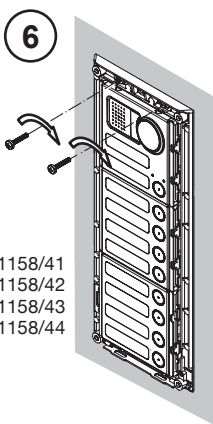
Les postes externes sont pourvus de deux bornes branchées aux contacts d'un relais normalement ouvert, utilisable comme commande d'un boîtier de commande d'ouverture de grille (1). Le relais est piloté pendant 1







Sch. 1158/41  
Sch. 1158/42  
Sch. 1158/43  
Sch. 1158/44



- Sur le poste externe « B » accéder à la configuration avancée
- Positionner le dip-switch ID sur 11 .
- Déplacer le dip-switch AUX n°5 .
- Repositionner tous les dip-switch sur la position originale.
- Sortir de la configuration avancée.

## ÉCLAIRAGE DES ÉTIQUETTES

Au cas où le poste externe a plus de 32 étiquettes, il est nécessaire d'utiliser un transformateur supplémentaire pour l'éclairage des modules de touches. Dans ce cas, la connexion entre les bornes « ILL » du poste externe et les modules de touches ne doit pas être présente.

Le transformateur Réf. 9000/230 est en mesure de délivrer une puissance de 11,2 W autrement dit d'alimenter jusqu'à un maximum de 63 étiquettes.

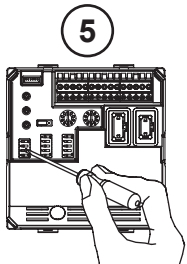
 Le nombre d'étiquettes peut se réduire en fonction de la distance et de la section du câble utilisé.

DS1083-087

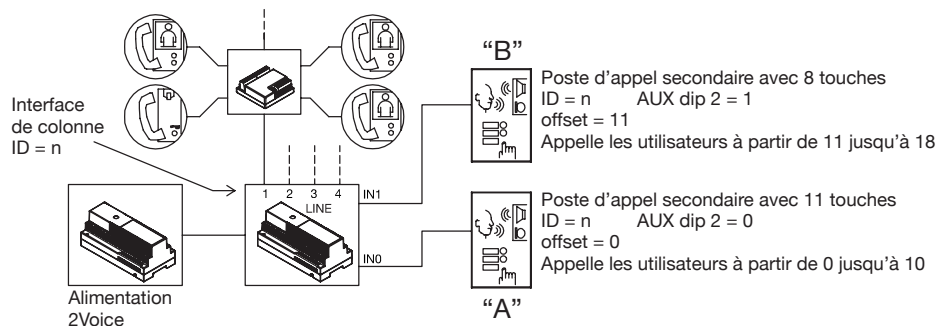
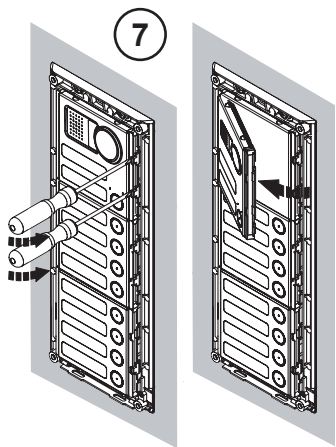
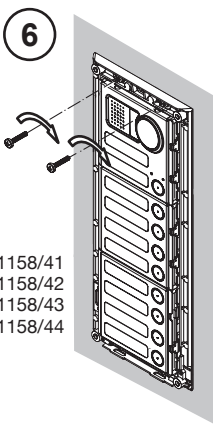
37

24

DS1083-087



Sch. 1158/41  
Sch. 1158/42  
Sch. 1158/43  
Sch. 1158/44



- Sur le poste externe « B » accéder à la configuration avancée
- Positionner le dip-switch ID sur 11 .
- Déplacer le dip-switch AUX n°5 .
- Repositionner tous les dip-switch sur la position originale.
- Sortir de la configuration avancée.

## ÉCLAIRAGE DES ÉTIQUETTES

Au cas où le poste externe a plus de 32 étiquettes, il est nécessaire d'utiliser un transformateur supplémentaire pour l'éclairage des modules de touches. Dans ce cas, la connexion entre les bornes « ILL » du poste externe et les modules de touches ne doit pas être présente.

Le transformateur Réf. 9000/230 est en mesure de délivrer une puissance de 11,2 W autrement dit d'alimenter jusqu'à un maximum de 63 étiquettes.

 Le nombre d'étiquettes peut se réduire en fonction de la distance et de la section du câble utilisé.

DS1083-087

37


24

DS1083-087

## POSTES EXTERNES SECONDAIRES

Si les postes externes sont configurés comme secondaires, mais qu'on veut que chacun appelle un groupe différent d'utilisateurs, on peut procéder de la façon suivante :

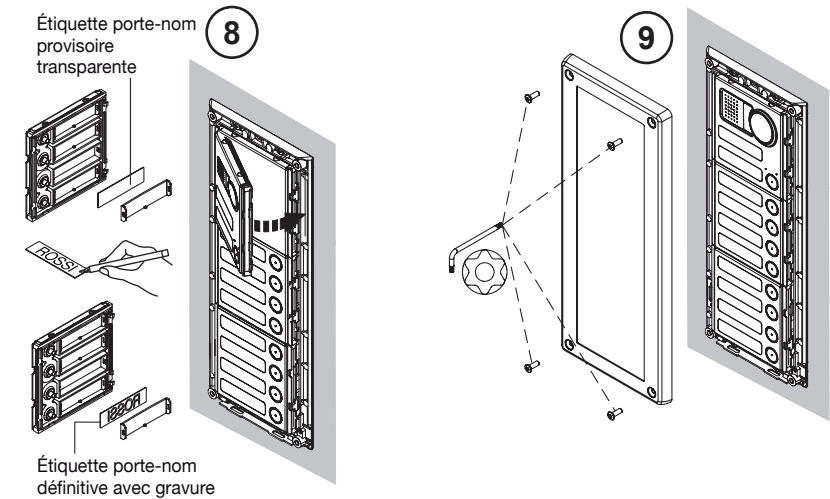
- Accéder à la configuration avancée en tournant les deux interrupteurs rotatifs sur la position « 99 » (la Led jaune s'allume) ;
- Positionner le dip-switch ID du poste externe avec le code du poste interne qui sera associé à la première touche (offset).

 *Le code d'offset ne peut être compris qu'entre 0 et 31.*

- Changer la position du dip-switch AUX n°5 (le poste externe émet une tonalité de confirmation).
- Repositionner le dip-switch AUX n°5 sur la position originale (le poste externe émet une tonalité de confirmation).
- Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
- Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

Exemple :

Le poste externe secondaire « A » n'appelle que les utilisateurs à partir de 0 jusqu'à 10, tandis que le « B » n'appelle que les utilisateurs à partir de 11 jusqu'à 18.



## POSTES EXTERNES SECONDAIRES

Si les postes externes sont configurés comme secondaires, mais qu'on veut que chacun appelle un groupe différent d'utilisateurs, on peut procéder de la façon suivante :

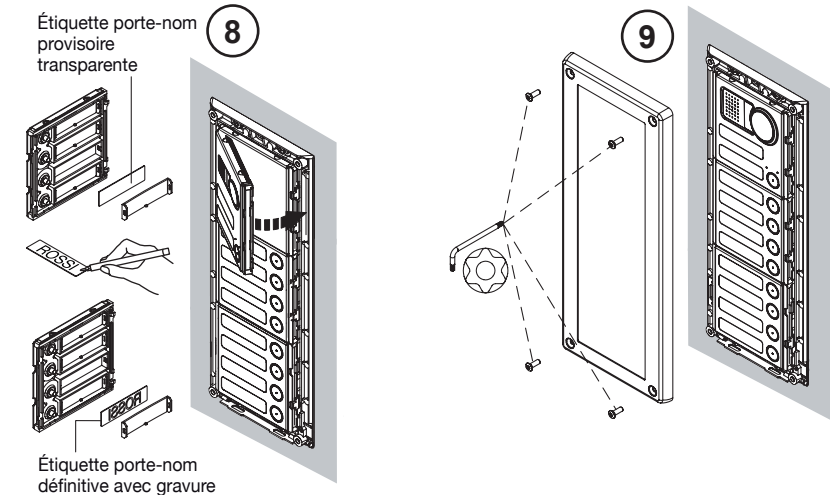
- Accéder à la configuration avancée en tournant les deux interrupteurs rotatifs sur la position « 99 » (la Led jaune s'allume) ;
- Positionner le dip-switch ID du poste externe avec le code du poste interne qui sera associé à la première touche (offset).

 *Le code d'offset ne peut être compris qu'entre 0 et 31.*

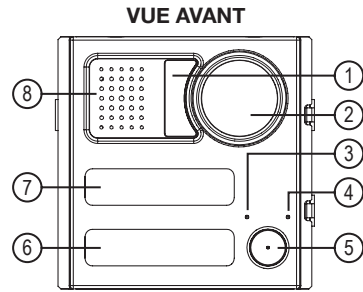
- Changer la position du dip-switch AUX n°5 (le poste externe émet une tonalité de confirmation).
- Repositionner le dip-switch AUX n°5 sur la position originale (le poste externe émet une tonalité de confirmation).
- Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
- Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

Exemple :

Le poste externe secondaire « A » n'appelle que les utilisateurs à partir de 0 jusqu'à 10, tandis que le « B » n'appelle que les utilisateurs à partir de 11 jusqu'à 18.

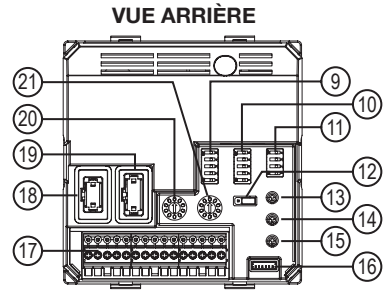


## STRUCTURE



1. Lumière Led caméra de surveillance
2. Caméra de surveillance couleur grand-angle
3. Microphone
4. Led jaune de signalisation
5. Touche précâblée
6. Étiquette porte-nom
7. Signalisations à Led pour DDA (Disability Discrimination Act)
8. Haut-parleur

26

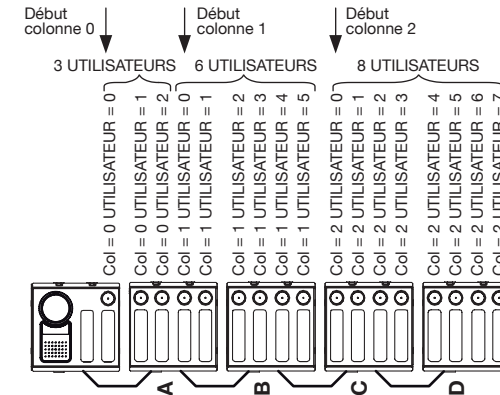


9. Programmation code identificateur (ID)
10. Programmation saisies auxiliaires (AUX)
11. Sélection de la langue et fonction Boîte aux lettres de copropriété (DDA LANGUAGE)
12. Non utilisé, ne pas enlever
13. Réglage du volume du haut-parleur
14. Réglage du volume du microphone
15. Réglage du volume de la synthèse vocale (DDA)
16. Réglages de la caméra de surveillance (Connecteur pour le réglage des paramètres de la caméra)
17. Borniers
18. Connecteur vers modules d'expansion à touches Réf.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connecteur pour ILA (Réf. 1158/48)
20. Interrupteur rotatif temps d'occupation (CONV TIME)
21. Interrupteur rotatif temps d'activation serrure électrique piétons (DOOR TIME)

DS1083-087

- Positionner le dip-switch ID sur 1.
- Appuyer brièvement sur la touche 3 du module à touches « A » qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 1.
- Positionner le dip-switch ID sur 2.
- Appuyer sur la première touche du module à touches « C » qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 2.
- Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
- Sortir de la configuration avancée.

La configuration finale sera la suivante:

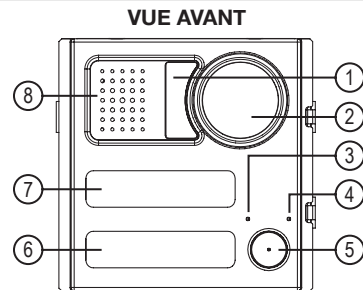


Avec poste externe et la configuration d'usine, la configuration de la colonne 0 est superflue, puisque les touches sont tous affectés à cette colonne.

DS1083-087

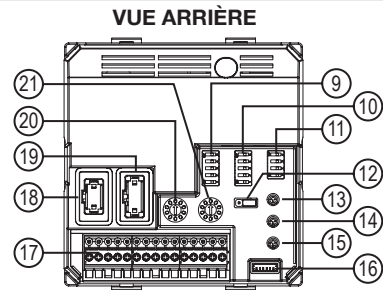
35

## STRUCTURE



1. Lumière Led caméra de surveillance
2. Caméra de surveillance couleur grand-angle
3. Microphone
4. Led jaune de signalisation
5. Touche précâblée
6. Étiquette porte-nom
7. Signalisations à Led pour DDA (Disability Discrimination Act)
8. Haut-parleur
9. Programmation code identificateur (ID)
10. Programmation saisies auxiliaires (AUX)
11. Sélection de la langue et fonction Boîte aux lettres de copropriété (DDA LANGUAGE)
12. Non utilisé, ne pas enlever
13. Réglage du volume du haut-parleur

26

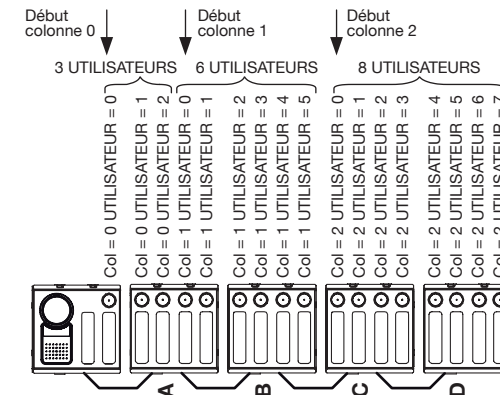


14. Réglage du volume du microphone
15. Réglage du volume de la synthèse vocale (DDA)
16. Réglages de la caméra de surveillance (Connecteur pour le réglage des paramètres de la caméra)
17. Borniers
18. Connecteur vers modules d'expansion à touches Réf.1158/82 - 1158/84 (EXP)
19. Connecteur pour ILA (Réf. 1158/48)
20. Interrupteur rotatif temps d'occupation (CONV TIME)
21. Interrupteur rotatif temps d'activation serrure électrique piétons (DOOR TIME)

DS1083-087

- Positionner le dip-switch ID sur 1.
- Appuyer brièvement sur la touche 3 du module à touches « A » qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 1.
- Positionner le dip-switch ID sur 2.
- Appuyer sur la première touche du module à touches « C » qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 2.
- Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
- Sortir de la configuration avancée.

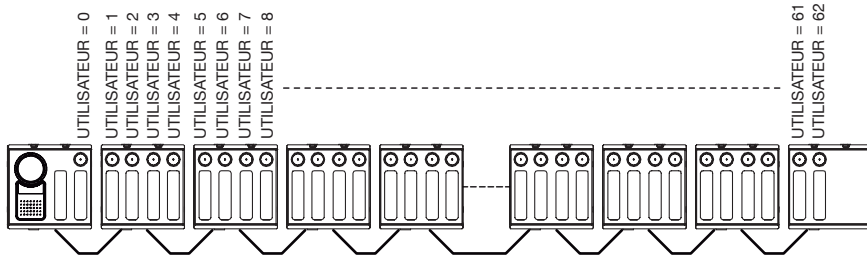
La configuration finale sera la suivante:



Avec poste externe et la configuration d'usine, la configuration de la colonne 0 est superflue, puisque les touches sont tous affectés à cette colonne.

DS1083-087

35



Si par contre, le poste externe est configuré comme principal et dans l'installation sont présentes plusieurs colonnes, il est nécessaire de créer une association entre les touches et les utilisateurs des différentes colonnes en procédant de la façon suivante :

1. Accéder à la configuration avancée en tournant les deux interrupteurs rotatifs sur 9 (la Led jaune s'allume).
2. Positionner le dip-switch ID avec le code de la première colonne du système (typiquement la colonne 0).
3. Appuyer brièvement sur la touche correspondante à l'utilisateur 0 de la colonne sélectionnée. Toutes les touches suivantes sont automatiquement associées aux utilisateurs de la même colonne en séquence.
4. Répéter l'opération pour toutes les colonnes présentes.
5. Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
6. Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

Exemple :

Installation à 3 colonnes, la première avec 3 utilisateurs, la deuxième avec 6 utilisateurs, la troisième avec 8 utilisateurs.

- Accéder à la configuration avancée.
- Positionner le dip-switch ID sur 0.
- Appuyer brièvement sur la touche du poste externe.

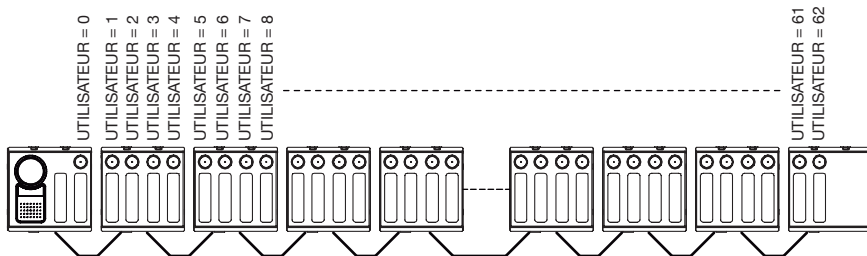
## COMPOSITION DU PRODUIT

Le matériel suivant est fourni :

- 1 câble de connexion pour le module d'expansion à touches 1158/8x
- 1 tournevis pour le réglage du volume
- 1 sachet d'étiquettes porte-nom (transparentes/grises/rouges)

## DESCRIPTION DES BORNES

⊗ ]	LINE	Ligne Bus entrante
⊗	NO	OUVRE-PORTE contact relais normalement ouvert
⊗	C	OUVRE-PORTE contact relais commun
⊗	NC	OUVRE-PORTE contact relais normalement fermé
⊗	SE2	Relais pour la sortie des voitures: contact relais normalement ouvert
⊗	SE2	Relais pour la sortie des voitures: contact relais commun
⊗ ]	SP	Senseur de porte ouverte / senseur de boîte aux lettres copropriété
⊗ ]	PA	Touche hall d'entrée
⊗ ]	ILL	Alimentation pour l'éclairage des étiquettes
⊗ +		Non utilisé
⊗ -		Non utilisé



Si par contre, le poste externe est configuré comme principal et dans l'installation sont présentes plusieurs colonnes, il est nécessaire de créer une association entre les touches et les utilisateurs des différentes colonnes en procédant de la façon suivante :

1. Accéder à la configuration avancée en tournant les deux interrupteurs rotatifs sur 9 (la Led jaune s'allume).
2. Positionner le dip-switch ID avec le code de la première colonne du système (typiquement la colonne 0).
3. Appuyer brièvement sur la touche correspondante à l'utilisateur 0 de la colonne sélectionnée. Toutes les touches suivantes sont automatiquement associées aux utilisateurs de la même colonne en séquence.
4. Répéter l'opération pour toutes les colonnes présentes.
5. Repositionner les dip-switch ID sur la position d'origine.
6. Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

Exemple :

Installation à 3 colonnes, la première avec 3 utilisateurs, la deuxième avec 6 utilisateurs, la troisième avec 8 utilisateurs.

- Accéder à la configuration avancée.
- Positionner le dip-switch ID sur 0.
- Appuyer brièvement sur la touche du poste externe.

## COMPOSITION DU PRODUIT

Le matériel suivant est fourni :

- 1 câble de connexion pour le module d'expansion à touches 1158/8x
- 1 tournevis pour le réglage du volume
- 1 sachet d'étiquettes porte-nom (transparentes/grises/rouges)

## DESCRIPTION DES BORNES

⊗ ]	LINE	Ligne Bus entrante
⊗	NO	OUVRE-PORTE contact relais normalement ouvert
⊗	C	OUVRE-PORTE contact relais commun
⊗	NC	OUVRE-PORTE contact relais normalement fermé
⊗	SE2	Relais pour la sortie des voitures: contact relais normalement ouvert
⊗	SE2	Relais pour la sortie des voitures: contact relais commun
⊗ ]	SP	Senseur de porte ouverte / senseur de boîte aux lettres copropriété
⊗ ]	PA	Touche hall d'entrée
⊗ ]	ILL	Alimentation pour l'éclairage des étiquettes
⊗ +		Non utilisé
⊗ -		Non utilisé

## CONFIGURATION PAR DÉFAUT

Fonction	Par défaut	DIP switch correspondant
Type de poste	Principal (OFF)	dip-switch 1 de AUX
Numéro de poste externe	0 (tous sur OFF)	dip-switch 1÷5 de ID
Numéro secondaire	0 (OFF)	dip-switch 2 de AUX
Ouvre-porte	Libre (OFF)	dip-switch 3 de AUX
Interruption	Non garantie (ON)	dip-switch 4 de AUX
Allumage Led caméra de surveillance	Habilitée (ON)	dip-switch 5 de AUX
Temps ouvre-porte	1 s (pos. 0)	Interrupteur rotatif DOOR TIME
Temps de communication garantie	30 s (pos. 3)	Interrupteur rotatif CONV TIME
Fonction État de la porte / Boîte aux lettres de copropriété	État de la porte (OFF)	dip-switch 1 de DDA LANGUAGE
Langue	Français (OFF-OFF-ON)	dip-switch 2÷4 de DDA LANGUAGE

**ID:** identificateur du poste externe

Saisir un nombre de 0 à 3 si le poste externe est principal (v. AUX) ou de 0 à 31 si le poste externe est secondaire conformément à la figure suivante.

- Il ne peut pas y avoir 2 postes principaux avec le même ID ; 2 postes secondaires peuvent coexister. Identificateur réglable avec le même ID mais un numéro différent (v. AUX).
- L'ID du poste externe secondaire doit coïncider avec l'ID de colonne saisie dans l'interface de colonne 1083/50, si présente.

28

DS1083-087

## CONFIGURATION PAR DÉFAUT

Fonction	Par défaut	DIP switch correspondant
Type de poste	Principal (OFF)	dip-switch 1 de AUX
Numéro de poste externe	0 (tous sur OFF)	dip-switch 1÷5 de ID
Numéro secondaire	0 (OFF)	dip-switch 2 de AUX
Ouvre-porte	Libre (OFF)	dip-switch 3 de AUX
Interruption	Non garantie (ON)	dip-switch 4 de AUX
Allumage Led caméra de surveillance	Habilitée (ON)	dip-switch 5 de AUX
Temps ouvre-porte	1 s (pos. 0)	Interrupteur rotatif DOOR TIME
Temps de communication garantie	30 s (pos. 3)	Interrupteur rotatif CONV TIME
Fonction État de la porte / Boîte aux lettres de copropriété	État de la porte (OFF)	dip-switch 1 de DDA LANGUAGE
Langue	Français (OFF-OFF-ON)	dip-switch 2÷4 de DDA LANGUAGE

**ID:** identificateur du poste externe

Saisir un nombre de 0 à 3 si le poste externe est principal (v. AUX) ou de 0 à 31 si le poste externe est secondaire conformément à la figure suivante.



- Il ne peut pas y avoir 2 postes principaux avec le même ID ; 2 postes secondaires peuvent coexister. Identificateur réglable avec le même ID mais un numéro différent (v. AUX).
- L'ID du poste externe secondaire doit coïncider avec l'ID de colonne saisie dans l'interface de colonne 1083/50, si présente.

28

DS1083-087

## SÉLECTION DE LA FONCTION ÉTAT DE LA PORTE / BOÎTE AUX LETTRES DE COPROPRIÉTÉ

En positionnant le dip-switch DIP1, on peut obtenir les fonctions suivantes :

Dip 1	Fonction
 OFF	Senseur de porte
 ON	Boîte aux lettres de copropriété (mise en oeuvre future)

## CONFIGURATION AVANCÉE

Pour accéder à la configuration avancée, positionner les deux interrupteurs rotatifs sur 9.

Le poste externe émet un signal acoustique et la Led de signalisation jaune s'allume.

Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

## ASSOCIATION DES TOUCHES AUX UTILISATEURS

### POSTES EXTERNES PRINCIPAUX



Par défaut, les touches sont associées aux utilisateurs de 0 à 62 de la colonne d'appartenance au cas où le poste externe est configuré comme secondaire. Si le poste externe est configuré comme principal, alors les touches sont automatiquement associées à la colonne 0, ce qui simplifie l'installation des postes principaux sur des installations à une seule colonne.

DS1083-087

33

## SÉLECTION DE LA FONCTION ÉTAT DE LA PORTE / BOÎTE AUX LETTRES DE COPROPRIÉTÉ

En positionnant le dip-switch DIP1, on peut obtenir les fonctions suivantes :

Dip 1	Fonction
 OFF	Senseur de porte
 ON	Boîte aux lettres de copropriété (mise en oeuvre future)

## CONFIGURATION AVANCÉE

Pour accéder à la configuration avancée, positionner les deux interrupteurs rotatifs sur 9.

Le poste externe émet un signal acoustique et la Led de signalisation jaune s'allume.

Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de réglage du temps ouvre-porte et de conversation garantie : la Led jaune s'éteint.

## ASSOCIATION DES TOUCHES AUX UTILISATEURS

### POSTES EXTERNES PRINCIPAUX

Par défaut, les touches sont associées aux utilisateurs de 0 à 62 de la colonne d'appartenance au cas où le poste externe est configuré comme secondaire. Si le poste externe est configuré comme principal, alors les touches sont automatiquement associées à la colonne 0, ce qui simplifie l'installation des postes principaux sur des installations à une seule colonne.




DS1083-087

33





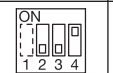
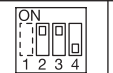
# ACTIONNEMENT LED DDA (Disability Discrimination Act) - SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE L'INSTALLATION


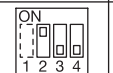
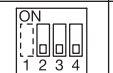
L'état du système est indiqué par les signalisations suivantes :

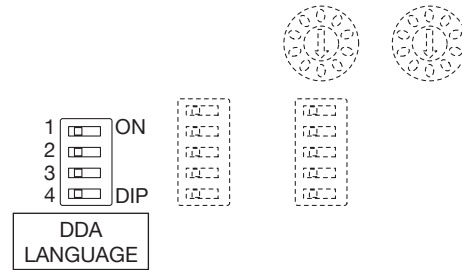
- a) appel envoyé: icône  allumée en VERT et message vocal « APPEL EN COURS »
- b) conversation en cours: icône  allumée en JAUNE
- c) porte ouverte: icône  allumée en VERT et message vocal « LA PORTE EST OUVERTE »

## Sélection de la langue

La sélection de la langue est effectuée par le biais de trois dip-switch DIP2 - DIP3 - DIP4 comme indiqué dans le tableau suivant :




	Italien
	Anglais
	Français
	Allemand

	Espagnol
	Grec
	Polonais





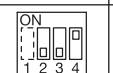

# ACTIONNEMENT LED DDA (Disability Discrimination Act) - SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE L'INSTALLATION



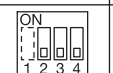
L'état du système est indiqué par les signalisations suivantes :

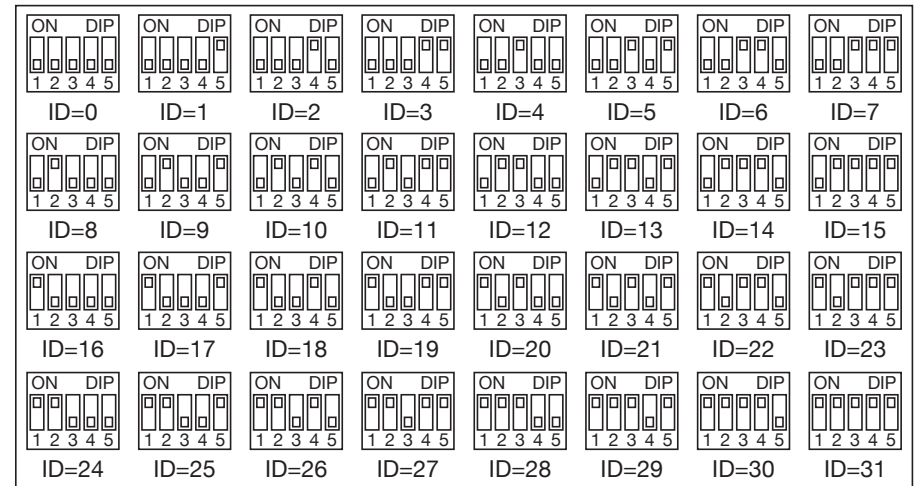
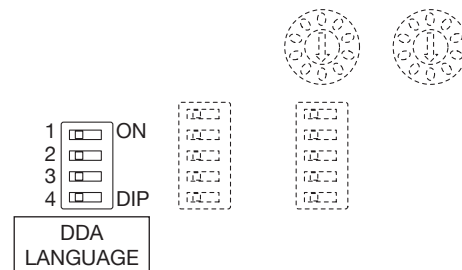
- a) appel envoyé: icône  allumée en VERT et message vocal « APPEL EN COURS »
- b) conversation en cours: icône  allumée en JAUNE
- c) porte ouverte: icône  allumée en VERT et message vocal « LA PORTE EST OUVERTE »

## Sélection de la langue

La sélection de la langue est effectuée par le biais de trois dip-switch DIP2 - DIP3 - DIP4 comme indiqué dans le tableau suivant :

	Italien
	Anglais
	Français
	Allemand

	Espagnol
	Grec
	Polonais

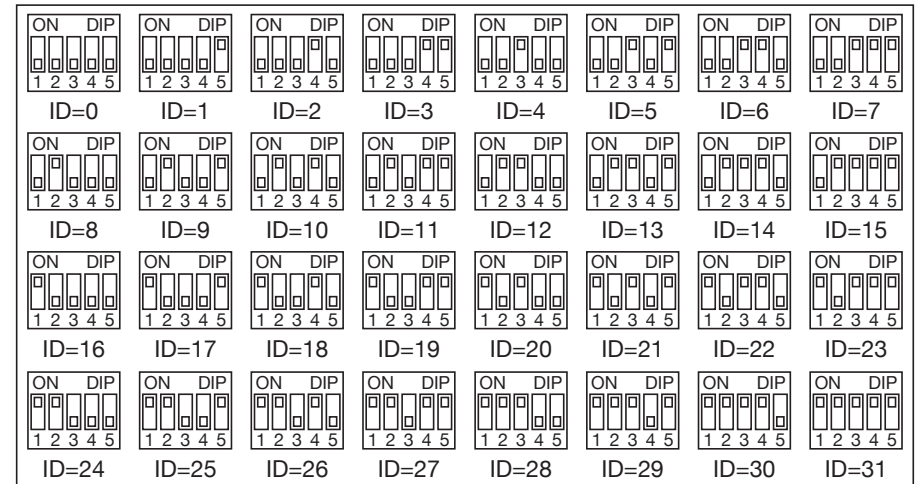


ID

## AUX: saisies auxiliaires

**Type de poste:** Le poste externe peut être configuré en tant que principal ou secondaire. Du poste externe principal il est possible d'appeler tous les utilisateurs de l'installation, alors que du poste externe secondaire il est possible d'appeler les utilisateurs de la colonne d'appartenance uniquement. L'utilisateur qui reçoit l'appel est en mesure d'en distinguer la provenance grâce à la temporisation avec laquelle est émise la sonnerie.

**Adresse du poste d'appel secondaire :** Dans une même colonne 2 postes d'appel secondaires peuvent être



ID

## AUX: saisies auxiliaires

**Type de poste:** Le poste externe peut être configuré en tant que principal ou secondaire. Du poste externe principal il est possible d'appeler tous les utilisateurs de l'installation, alors que du poste externe secondaire il est possible d'appeler les utilisateurs de la colonne d'appartenance uniquement. L'utilisateur qui reçoit l'appel est en mesure d'en distinguer la provenance grâce à la temporisation avec laquelle est émise la sonnerie.

**Adresse du poste d'appel secondaire :** Dans une même colonne 2 postes d'appel secondaires peuvent être

présents , à condition qu'ils aient un numéro différent.

**Ouvre-porte** : La serrure électrique peut être gérée en modalité « sous secret » ou « libre ». Dans les deux cas, le comportement du poste externe est le suivant :

- « Sous secret » : l'actionnement de la touche ouvre-porte d'un poste interne ne peut activer la serrure électrique du poste externe que s'il a reçu un appel ou est en conversation phonique avec celle-ci ou si, à la suite d'une activation automatique, il est en connexion avec celle-ci.
- « Libre » : l'actionnement de la touche ouvre-porte d'un poste interne peut activer la serrure électrique du poste externe seulement si celui-ci est configuré comme principal ou si l'utilisateur appartient à la colonne du même poste externe secondaire. Cette colonne est définie par le réglage de l'ID du poste externe secondaire. La prestation est généralement utilisée sur les postes secondaires.

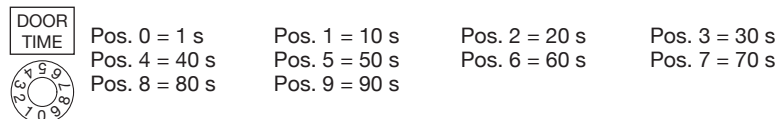
**Interruption** : Quand un appel ou une conversation intercom ou une activation automatique avec ou sans audio ou encore la consultation du répondeur vidéophone sont en cours, la colonne concernée ou, plus généralement, les parties de système en état de ligne occupée peuvent être interrompues par un appel d'un poste d'appel (DIP réglé sur ON) ou non, selon la configuration de cet interrupteur (DIP réglé sur OFF).

 *L'Interruption doit être programmé de la même façon dans tous les postes d'appel du système.*

**Allumage de la Led de la caméra de surveillance** : En phase d'appel et d'activation automatique, il est possible de configurer l'allumage des Leds de la caméra de surveillance.

### TEMPS OUVRE-PORTE

La position de l'interrupteur rotatif (DOOR TIME) détermine le temps d'activation de la serrure électrique du passage piétons.



présents , à condition qu'ils aient un numéro différent.

**Ouvre-porte** : La serrure électrique peut être gérée en modalité « sous secret » ou « libre ». Dans les deux cas, le comportement du poste externe est le suivant :

- « Sous secret » : l'actionnement de la touche ouvre-porte d'un poste interne ne peut activer la serrure électrique du poste externe que s'il a reçu un appel ou est en conversation phonique avec celle-ci ou si, à la suite d'une activation automatique, il est en connexion avec celle-ci.
- « Libre » : l'actionnement de la touche ouvre-porte d'un poste interne peut activer la serrure électrique du poste externe seulement si celui-ci est configuré comme principal ou si l'utilisateur appartient à la colonne du même poste externe secondaire. Cette colonne est définie par le réglage de l'ID du poste externe secondaire. La prestation est généralement utilisée sur les postes secondaires.

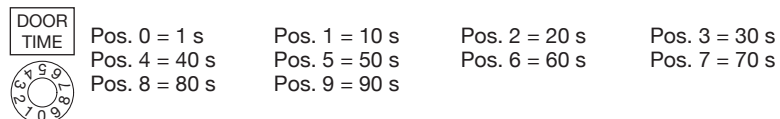
**Interruption** : Quand un appel ou une conversation intercom ou une activation automatique avec ou sans audio ou encore la consultation du répondeur vidéophone sont en cours, la colonne concernée ou, plus généralement, les parties de système en état de ligne occupée peuvent être interrompues par un appel d'un poste d'appel (DIP réglé sur ON) ou non, selon la configuration de cet interrupteur (DIP réglé sur OFF).

 *L'Interruption doit être programmé de la même façon dans tous les postes d'appel du système.*

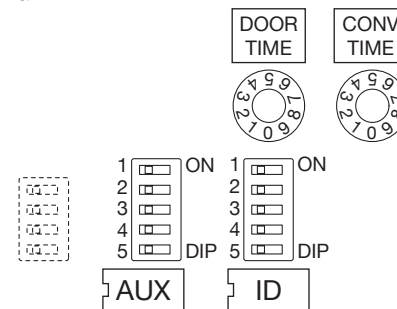
**Allumage de la Led de la caméra de surveillance** : En phase d'appel et d'activation automatique, il est possible de configurer l'allumage des Leds de la caméra de surveillance.

### TEMPS OUVRE-PORTE

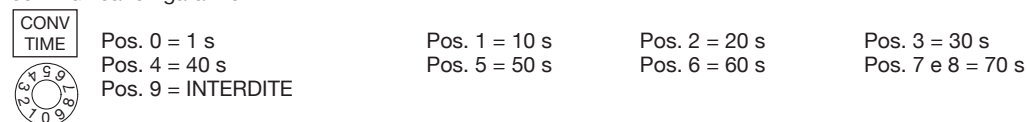
La position de l'interrupteur rotatif (DOOR TIME) détermine le temps d'activation de la serrure électrique du passage piétons.




### TEMPS DE COMMUNICATION GARANTIE

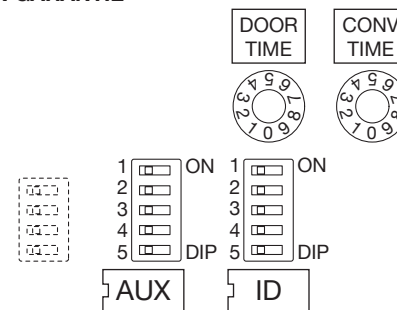


La position de l'interrupteur rotatif (CONV TIME) détermine le temps de communication garantie, c'est-à-dire la prolongation du temps d'occupation de ligne à partir du moment de la réponse et au-delà. Le temps d'occupation de ligne équivaut à la somme du temps de réponse (maximum 60s) et du temps de communication garantie.

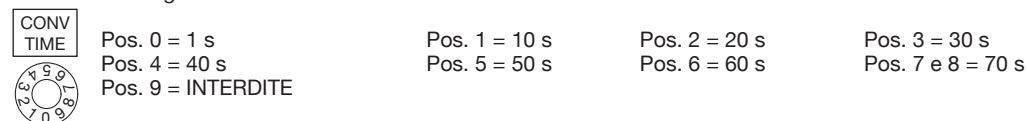



 *Le temps de communication garantie doit être programmé de la même façon dans tous les postes d'appel du système.*

### TEMPS DE COMMUNICATION GARANTIE



La position de l'interrupteur rotatif (CONV TIME) détermine le temps de communication garantie, c'est-à-dire la prolongation du temps d'occupation de ligne à partir du moment de la réponse et au-delà. Le temps d'occupation de ligne équivaut à la somme du temps de réponse (maximum 60s) et du temps de communication garantie.



 *Le temps de communication garantie doit être programmé de la même façon dans tous les postes d'appel du système.*